1 600 A02 EV6 (2022.02) DOC / 12

Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY
www.bosch-pt.com

BOSCH

Herstellergarantie (Stand 01.12.2021)

Alle Bosch-Elektrowerkzeuge, Druckluftwerkzeuge, Messwerkzeuge und Gartengeräte werden sorgfältig geprüft, getestet und unterliegen den strengen Kontrollen der Bosch-Qualitätssicherung. Die Robert Bosch Power Tools GmbH, Max-Lang-Straße 40-46, 70771 Leinfelden-Echterdingen (nachfolgend „**Bosch**" oder „**wir**") gibt daher eine Garantie für Bosch-Elektrowerkzeuge, Druckluftwerkzeuge, Messwerkzeuge, Gartengeräte sowie alle elektrisch betriebenen Produkte (nachfolgend zusammengefasst „**Werkzeug**") nach Maßgabe der nachstehenden Bedingungen. Die Mängelgewährleistungsansprüche des Käufers aus dem Kaufvertrag mit dem Verkäufer sowie gesetzliche Rechte werden durch diese Garantie nicht berührt; die Inanspruchnahme der vorgenannten Rechte ist unentgeltlich.

1. Wir leisten für einen Zeitraum von zwei Jahren Garantie nach Maßgabe der folgenden Regelungen bei Mängeln am Werkzeug, die nachweislich innerhalb der Garantiezeit auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen. Bei Werkzeugen die gewerblich oder beruflich gebraucht werden oder gleichzusetzend beansprucht werden, beträgt die Garantiezeit zwölf Monate. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kauf durch den Erstendabnehmer. Maßgebend ist das Datum auf dem Original-Kaufbeleg.
2. Sie können die Garantie auf insgesamt drei Jahre verlängern (mit Ausnahme von Hochfrequenz-Werkzeugen, Industrie-Akku-Schraubern, Druckluft-Werkzeugen, Akkupacks und Ladegeräte von Geräten für Heimwerkern). Dies setzt voraus, dass Sie sich innerhalb von vier Wochen nach dem Kauf des Werkzeugs wie folgt online registrieren:
   - Die Registrierung kann ausschließlich unter folgenden Webseiten erfolgen:
     www.mybosch-tools.com, sofern es sich um ein Werkzeug für Heimwerker handelt, oder
     www.bosch-professional.com/pro360/, sofern es sich um ein Werkzeug für Professionals handelt.
     Die Registrierung ist nur möglich, wenn Sie der Speicherung der einzugebenden Daten zustimmen.
   - Maßgeblich für die Registrierung innerhalb der genannten Frist ist die Rechnung oder der Beleg des Verkäufers, von dem Sie das Werkzeug erworben haben. Der Original-Kaufbeleg ist daher aufzubewahren.
   - Nach Abschluss Ihrer Registrierung erhalten Sie ein Zertifikat. Auch dieses Zertifikat ist für die Ausübung der Garantie notwendig und ist aufzubewahren.
3. Von der Garantie ausgenommen sind
   - Zubehör;
   - Vorführgeräte;
   - Teile, die einem gebrauchsbedingten oder sonstigen natürlichen Verschleiß unterliegen, sowie Mängel am Werkzeug, an Akkupacks und Ladegeräten die auf einen gebrauchsbedingten oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind;
   - Mängel am Werkzeug, die auf Nichtbeachtung von Bedienungshinweisen, nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch, anomale Umweltbedingungen, sachfremde Betriebsbedingungen, Überlastung oder mangelnde Wartung oder Pflege zurückzuführen sind;
   - Mängel am Werkzeug, die durch Verwendung von Zubehör-, Ergänzungs- oder Ersatzteilen verursacht wurden, die keine Bosch-Originalteile sind;
   - Werkzeuge, an denen Veränderungen oder Ergänzungen vorgenommen wurden, und Werkzeuge, die komplett oder teilweise zerlegt worden sind; sowie
   - geringfügige Abweichungen von der Soll-Beschaffenheit, die für Wert und Gebrauchstauglichkeit des Werkzeugs unerheblich sind.
4. Der Garantieanspruch muss innerhalb der Garantiezeit geltend gemacht werden. Hierfür ist das betroffene Werkzeug mit einer Kopie des Kaufbelegs, der die Angabe des Kaufdatums und der Produktbezeichnung enthalten muss, und ggf. das Zertifikat bei dem Verkäufer oder bei einer der in der Bedienungsanleitung genannten Kundendienststellen vollständig vorzulegen oder einzusenden. Sofern Sie das Werkzeug eigenständig an den Verkäufer oder an eine Kundendienststelle senden, haben Sie die Transportkosten und das Transportrisiko zu tragen.
5. Die Behebung des von uns als garantiepflichtig anerkannten Mangels erfolgt in der Weise, dass wir das mangelhafte Werkzeug nach unserer Wahl unentgeltlich reparieren oder durch ein ein-wandfreies Werkzeug (ggf. auch ein Nachfolgemodell) ersetzen. Ersetzte Werkzeuge oder Teile gehen in unser Eigentum über.
6. Andere Ansprüche als das in diesen Garantiebedingungen genannte Recht auf Behebung der Mängel am Werkzeug werden durch unsere Garantie nicht begründet. Sie haben insbesondere keinen Anspruch auf die Übermittlung eines Ersatzwerkzeugs für die Dauer der Reparatur.
7. Durch Garantieleistungen wird die Garantiefrist für das Werkzeug weder verlängert noch erneuert.
8. Die Abtretung von Ansprüchen aus dieser Garantie ist ausgeschlossen.

Diese Garantie findet auf gebraucht gekaufte Produkte keine Anwendung. Diese Garantie gilt für Werkzeuge, die innerhalb der Europäischen Union (einschließlich Großbritannien, Norwegen, Schweiz) gekauft und dort verwendet werden.

Für diese Garantie gilt deutsches Recht unter Ausschluss des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (CISG). Diese Rechtswahl führt nicht dazu, dass Ihnen der Schutz entzogen wird, der Ihnen durch diejenigen Bestimmungen gewährt wird, von denen nach dem Recht des Staates, in dem Sie Ihren gewöhnlichen Aufenthalt haben, nicht durch Vereinbarung abgewichen werden darf (Günstigkeitsprinzip).

Manufacturer's guarantee (Applicable from 1st December 2021)

All Bosch power tools, pneumatic tools, measuring tools and garden tools are carefully checked, tested and are subject to the stringent controls of Bosch Quality Assurance. Robert Bosch Power Tools GmbH, Max-Lang-Straße 40–46, 70771 Leinfelden-Echterdingen, Germany (hereinafter referred to as "**Bosch**" or "**we**") therefore offers a guarantee for Bosch power tools, pneumatic tools, measuring tools, garden tools and all electrically operated products (hereinafter collectively referred to as the "**Tool**") in accordance with the following conditions. The buyer's warranty claims based on their sales contract with the seller, including their statutory rights, shall not be affected by this guarantee; claiming the aforementioned rights is gratuitous.

1. We provide a guarantee for a period of two years in accordance with the following provisions for any defects on the Tool if it can be verified that the defects were caused by a material or manufacturing fault within the guarantee period. A guarantee period of twelve months applies to Tools which are used for commercial, professional or similar purposes. The guarantee period begins from the time the Tool is purchased from new. The starting date is the date on the original sales receipt.
2. You can extend the guarantee to a total of three years (with the exception of high-frequency tools, industrial cordless screwdrivers, pneumatic tools, battery packs and chargers for DIY tools). To do this, you need to register online as described below within four weeks of purchasing the Tool:
   - You can only register on the following websites:
     www.mybosch-tools.com, if it is a Tool for DIY enthusiasts, or
     www.bosch-professional.com/pro360/, if it is a Tool for professionals.
     You can only register if you agree to us storing the data you enter.
   - In order to register within the named period, you will need the invoice or receipt from the seller from whom you acquired the Tool. You should therefore keep the original sales receipt.
   - After registration is complete, you will receive a certificate. This certificate is also needed to exercise the guarantee and should be kept safely.
3. The guarantee does not cover:
   - Accessories;
   - Demonstration models;
   - Parts that are subject to wear caused by use or other natural wear and defects on the Tool, battery packs and chargers caused by use or other natural wear;
   - Defects on the Tool caused by non-compliance with the operating instructions, improper use, abnormal environmental conditions, inappropriate operating conditions, overload or insufficient servicing or maintenance;
   - Defects on the Tool caused by the use of accessories and supplementary or replacement parts that are not Bosch original parts;
   - Tools that have been modified or added to, and tools that have been fully or partially dismantled; as well as
   - Slight deviations from the specified quality that do not affect the value and functionality of the Tool.
4. The guarantee claim must be asserted within the guarantee period. This requires the submission or sending of the complete Tool in question with a copy of the sales receipt, which must indicate the purchase date and the product designation, and, where applicable, the certificate, to the seller or to one of the after-sales service centres named in the Operating Instructions. If you elect to send the Tool to a seller or to an after-sales service centre, you shall bear the costs of transport and the transport risk.

5. Defects recognised by us as being covered by the guarantee shall be corrected either by means of repair of the faulty Tool free of charge or by replacement with a Tool in perfect working order (this may possibly be a later model). Retained Tools or parts which a replacement has been provided shall become our property.
6. Claims other than the right to correction of defects in the Tool named in these guarantee conditions are not covered by our guarantee. In particular, you shall not be entitled to receive a replacement Tool for the duration of the repair.
7. Services provided under guarantee do not lengthen or renew the guarantee period for the Tool.
8. The assignment of rights covered by this guarantee is excluded. This guarantee does not apply to any used products purchased.

This guarantee applies to Tools that are purchased within the European Union (including the United Kingdom, Norway and Switzerland) and used within this area.

German law shall apply to this guarantee to the exclusion of the United Nations Convention on Agreements concerning the International Sale of Goods (CISG). This choice of law shall not deprive you of the protection afforded to you by the provisions from which the law of the country in which you have your habitual residence may not derogate by agreement (favourability principle).

Garantie fabricant (état : 01.12.2021)

Tous les outils électroportatifs, outils pneumatiques, instruments de mesure et outils de jardin Bosch sont vérifiés et testés avec le plus grand soin; ils subissent de rigoureux contrôles par les services qualités Bosch. La societé Robert Bosch Power Tools GmbH, Max-Lang-Straße 40-46, 70771 Leinfelden-Echterdingen (ci-après « **Bosch** » ou « **nous** ») accorde pour cette raison une garantie pour les outils électroportatifs, outils pneumatiques, instruments de mesure, outils de jardin et tous les produits électriques (ci-après « **Outils** ») sous réserve de respect des conditions énoncées ci-après. Les droits à garantie de l'acheteur pour vices cachés, stipulés dans le contrat de vente conclu avec le vendeur, ainsi que les droits légaux ne sont pas restreints par cette garantie ; l'exercice des droits précités est gratuit.

1. Nous accordons, moyennant respect des dispositions qui suivent, une garantie de 2 ans pour les défauts de l'outil imputables de manière incontestable à un vice de de fabrication ou défaut de matériaux pendant la période de garantie. Pour les outils à usage professionnel ou commercial ou soumis aux mêmes contraintes, la durée de garantie est de 12 mois. La période de la garantie commence le jour de l'achat par l'utilisateur final. La date faisant foi est celle figurant sur l'original de la preuve d'achat.
2. Vous avez la possibilité d'étendre à maximum 3 ans la durée de garantie de ces outils (à l'exception des outils haute fréquence, visseuses sans fil industrielles, outils pneumatiques, batteries et chargeurs pour outils de la gamme Grand Public). Pour cela, vous devez vous inscrire en ligne dans les 4 semaines qui suivent l'achat de l'outil en procédant comme suit :
   - L'inscription doit être effectuée sur les sites web suivants : www.mybosch-tools.com, s'il s'agit d'un outil de la gamme Grand Public (gamme verte) ou www.bosch-professional.com/pro360/, s'il s'agit d'un outil pour professionnels (gamme bleue).
     L'inscription n'est possible que si vous consentez à l'enregistrement des données que vous devez fournir.
   - Le délai d'inscription indiqué s'applique à compter de la date figurant sur la preuve d'achat de l'outil (ticket de caisse ou facture remise par le revendeur). Il convient pour cette raison de conserver précieusement l'original de la preuve d'achat.
   - Au terme de l'inscription, vous recevrez un certificat. Ce certificat est lui aussi indispensable pour pouvoir faire valoir la garantie. Enregistrez-le aussitôt et conservez-le précieusement.
3. Sont exclus de la garantie :
   - Les accessoires ;
   - Les outils de démonstration ;
   - Les pièces faisant l'objet d'une usure résultant d'un usage normal ou d'une usure naturelle, ainsi que les défauts de l'outil, des batteries et des chargeurs dus à une usure résultant d'un usage normal ou à d'une usure naturelle.
   - Les défauts ou dysfonctionnement de l'outil résultant d'un non-respect des consignes d'utilisation, d'une utilisation non conforme, de conditions environnantes anormales, de conditions d'utilisation inappropriées, d'une surcharge ou d'un manque d'entretien ou de maintenance.
   - Les défauts ou dysfonctionnements de l'outil résultant de l'utilisation d'accessoires, d'extensions d'outil ou de pièces de rechange qui ne sont pas d'origine Bosch.
   - Les outils sur lesquels des modifications ou des rajouts ont été effectués ainsi que les outils qui ont été complètement ou partiellement démontés ainsi que
   - Les altérations mineures de l'aspect extérieur qui n'ont aucune incidence sur la valeur et l'aptitude au fonctionnement de l'outil.
4. Le recours en garantie doit être effectué avant la fin de la période de garantie. À cet effet, l'outil concerné doit être remis au revendeur ou renvoyé complet à l'un des centres de service après-vente mentionnés dans la notice d'utilisation, accompagné d'une copie de l'original de la preuve d'achat (ticket de caisse ou facture) et du certificat. Si vous renvoyez vous-même l'outil au revendeur ou à un centre de service après-vente, les frais et les risques de transport sont à votre charge.
5. La suppression du défaut reconnu par nous comme couvert par la garantie consiste soit à réparer l'outil défectueux gratuitement, soit à remplacer l'outil par un outil en parfait état de marche (le cas échéant, par un modèle plus récent), selon notre choix. Les outils ou les pièces remplacés deviennent notre propriété.
6. Notre garantie ne couvre que les droits à la réparation des défauts mentionnés dans les présentes conditions de garantie. Vous ne pouvez par exemple pas exiger la mise à disposition d'un outil de remplacement pour la durée de la réparation.
7. Le remplacement ou l'échange d'un outil dans le cadre de la garantie ne prolonge pas la durée de garantie initiale.
8. Toute cession des droits issus de cette garantie est exclue. Cette garantie ne s'applique pas aux outils et produits achetés d'occasion.

Cette garantie s'applique aux outils achetés et utilisés dans les pays de l'Union européenne (ainsi qu'en Grande-Bretagne, Norvège, Suisse).

Pour cette garantie s'applique le droit allemand à l'exclusion de la convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises (CISG). Ce choix de loi ne vous prive pas de la protection que vous offrent les dispositions impératives du droit de votre pays de résidence habituelle, dispositions auxquelles il ne peut pas être dérogé par accord (principe de faveur).

Garantía del fabricante (Versión 01.12.2021)

Todas las herramientas eléctricas, herramientas neumáticas, herramientas de medición y herramientas de jardín Bosch se examinan meticulosamente y deben superar los estrictos controles de calidad de Bosch. Robert Bosch Power Tools GmbH, Max-Lang-Straße 40–46, 70771 Leinfelden-Echterdingen (en adelante «**Bosch**» o «**nosotros**») ofrece una garantía para las herramientas eléctricas, herramientas neumáticas, herramientas de medición y herramientas de jardín Bosch, así como para todos los productos eléctricos (en adelante y en conjunto, «**herramientas**») con arreglo a las siguientes condiciones. Los derechos de garantía del comprador referentes a la responsabilidad por defectos derivados del contrato de compra con el vendedor, así como los derechos legales, no quedan limitados por esta garantía; la utilización de los derechos mencionados es gratuita.

1. Con arreglo a la siguiente regulación, ofrecemos una garantía por un período de dos años para aquellas herramientas que, dentro de dicho período, presenten defectos que pueda demostrarse sean debidos a fallos de fabricación o de los materiales. Para herramientas que vayan a someterse a un uso industrial, profesional o equiparable, la garantía se limita a doce meses. El período de garantía comienza con la venta del producto al primer comprador. La fecha indicada en el justificante de compra o original es determinante.
2. La garantía puede prolongarse hasta un total de tres años (con excepción de las herramientas de alta frecuencia, las atornilladoras accionadas por acumulador industriales, las herramientas neumáticas, los paquetes de acumuladores y los cargadores de aparatos para bricolaje). Para ello, debe registrarse durante las cuatro semanas posteriores a la compra de la herramienta tal como se indica a continuación:
   - El registro solo puede llevarse a cabo en los siguientes sitios web: www.mybosch-tools.com, si se trata de una herramienta de uso doméstico, o www.bosch-professional.com/pro360/, si se trata de una herramienta de uso profesional.
     Solo es posible registrarse si se acepta el almacenamiento de los datos introducidos.
   - Para el registro durante el período mencionado, es fundamental presentar el comprobante o factura de compra de la herramienta, por lo que debe conservar el justificante original.
   - Tras finalizar el registro recibirá un certificado. Este certificado también es necesario para el cumplimiento de la garantía y debe guardarse.
3. Se excluyen de la garantía:
   - Accesorios;
   - Herramientas de demostración;
   - Piezas que estén sometidas a un desgaste derivado de la utilización u otro desgaste natural, así como defectos en la herramienta, en los paquetes de acumuladores y cargadores que se deban a un desgaste provocado por el uso u otro tipo de desgaste natural;
   - Defectos en la herramienta que se atribuyan a la inobservancia de las instrucciones de manejo, a una utilización que no responda a las normas, a unas condiciones ambientales anormales, a unas condiciones

de servicio inadecuadas, a la sobrecarga o a un mantenimiento y cuidado inapropiados;
- Daños en la herramienta causados por la utilización de accesorios, complementos o recambios no originales de Bosch;
- Herramientas que hayan sufrido modificaciones o adiciones y herramientas que se hayan desmontado total o parcialmente; así como
- Desviaciones mínimas de las características teóricas que sean irrelevantes para el valor y la idoneidad de uso de la herramienta.

4. La reclamación de la garantía se deberá formular dentro del período de garantía. Para ello, la herramienta afectada se exhibirá o enviará al vendedor o a uno de los puntos de servicio posventa indicados en las instrucciones de uso, adjuntando una copia del justificante de compra en la que conste la fecha de compra y la denominación del producto y, en su caso, el certificado. Si envía la herramienta al vendedor o al punto de servicio postventa por sí mismo, deberá soportar los gastos de transporte y el riesgo de pérdida de este.
5. La subsanación de los defectos que consideremos incluidos en la garantía se realizará, a nuestra elección, mediante la reparación gratuita de la herramienta defectuosa o la sustitución por una herramienta que funcione correctamente (en caso necesario, también por un modelo posterior). Las herramientas o piezas reemplazadas pasarán a ser de nuestra propiedad.
6. Nuestra garantía no cubre cualesquiera otras reclamaciones no incluidas entre los derechos especificados en estas condiciones de garantía para la subsanación de defectos en la herramienta. En particular, no tiene derecho a recibir ninguna herramienta de sustitución durante el tiempo que dure la reparación.
7. La prestación de la garantía no prolongará ni renovará el periodo de garantía de la herramienta.
8. No está permitida la cesión de los derechos de esta garantía. La garantía no se aplicará a productos de segunda mano.

Esta garantía es válida para herramientas compradas y utilizadas dentro de la Unión Europea (incluido Reino Unido, Noruega, Suiza).

Esta garantía está sujeta al Derecho alemán, con exclusión de la Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías (CNUCCIM-CISG). La elección de ley aplicable no puede conducir a que se le prive de la protección que le otorgan las disposiciones legales de su país de residencia habitual de las que no se pueda desviar mediante acuerdo (principio de favor).

Garantia do fabricante (versão 01.12.2021)

Todas as ferramentas elétricas, pneumáticas, instrumentos de medição e ferramentas de jardim Bosch são verificados e testados criteriosamente, bem como sujeitos aos controlos apertados do sistema de garantia da qualidade Bosch. A Robert Bosch Power Tools GmbH, Max-Lang-Straße 40-46, 70771 Leinfelden-Echterdingen (doravante «**Bosch**» ou «**nós**») fornece assim uma garantia para ferramentas elétricas, pneumáticas, instrumentos de medição, ferramentas de jardim e todos os produtos acionados eletricamente da Bosch (doravante resumido como «**ferramenta**») de acordo com o estipulado nas condições seguintes. Esta garantia não afeta os direitos de reclamação do comprador por motivo de avaria, que se encontram especificados no contrato de compra e venda celebrado com o vendedor, nem os direitos legais; a reivindicação dos direitos acima mencionados é gratuita.

1. Concedemos garantia por um período de dois anos segundo o estipulado pelos seguintes regulamentos, no caso de avarias na ferramenta que tenham sido comprovadamente causadas por defeitos de material ou de fabrico dentro do período de garantia. O período de garantia é de doze meses no caso de ferramentas usadas profissionalmente ou em condições equivalentes. O período de garantia tem início com a aquisição por parte do primeiro proprietário. A data válida é a data do talão de compra original.
2. Pode prolongar a garantia num total de três anos (com exceção das ferramentas de alta frequência, aparafusadoras industriais sem fio, ferramentas pneumáticas, acumuladores e carregadores de ferramentas para aficionados de bricolagem). Isto pressupõe que efetua o registo online como segue, dentro de um período de quatro semanas após a compra da ferramenta:
   - O registo só pode ser feito nos seguintes sites:
     www.mybosch-tools.com, desde que se trate de uma ferramenta para aficionados de bricolagem, ou
     www.bosch-professional.com/pro360/, desde que se trate de uma ferramenta para profissionais.
     O registo só é possível se concordar com o armazenamento dos dados a fornecer.
   - Determinante para o registo dentro do prazo mencionado é a fatura ou o talão do vendedor a quem adquiriu a ferramenta. Assim, o talão de compra original deve ser guardado.
   - Depois de concluir o registo irá obter um certificado. Este certificado também é necessário para o exercício da garantia, pelo que deverá ser guardado.
3. A garantia não cobre
   - Acessórios
   - Ferramentas de projeção;
   - Peças sujeitas a um desgaste natural ou decorrente de uma utilização normal, assim como avarias que ocorram na ferramenta, nos acumuladores e carregadores decorrentes de um desgaste desse tipo;
   - Danos na ferramenta decorrentes da inobservância das indicações de utilização, de utilização inadequada, de condições ambientais anormais, de condições de serviço impróprias, de sobrecarga ou de uma manutenção e conservação insuficientes;
   - Danos na ferramenta causados pela utilização de acessórios, complementos ou peças de substituição, que não sejam peças originais Bosch;
   - Ferramentas que tenham sido alteradas ou às quais tenha sido acrescentado qualquer apetrecho, e ferramentas que foram parcial ou totalmente desagregadas; bem como
   - Desvios mínimos em relação ao comportamento ou à condição que seria de esperar, indispensável para assegurar o valor e a aptidão da ferramenta para o uso.
4. As reclamações no âmbito da garantia devem ser apresentadas dentro do período de garantia. Para tal, a ferramenta completa em questão deverá ser apresentada ou enviada ao vendedor ou a um dos postos de assistência técnica referidos nas instruções de utilização juntamente com uma cópia do talão de compra que tem de incluir a data de compra e a designação do produto, e, eventualmente, o certificado. Se enviar a ferramenta para o vendedor ou para um posto de assistência técnica por iniciativa própria, terá de suportar os custos e riscos de transporte.
5. As ferramentas defeituosas, que, segundo a nossa apreciação, estejam cobertas pela garantia, serão reparadas gratuitamente, conforme a nossa escolha, e substituídas por uma ferramenta em estado impecável (eventualmente também por um modelo sucessor). As ferramentas ou peças substituídas passam a ser de nossa propriedade.
6. A nossa garantia não fundamenta quaisquer reclamações que transcendam o âmbito do direito à reparação das falhas em ferramentas mencionado nos termos de garantia. Não terá, nomeadamente, qualquer direito a receber uma ferramenta de substituição durante o período da reparação.
7. As prestações de garantia não prolongam nem renovam o prazo de garantia para a ferramenta.
8. A cessão de direitos está excluída desta garantia. Esta garantia não é aplicável a produtos comprados em segunda mão.

A esta garantia aplica-se o direito alemão sob exclusão da convenção das Nações Unidas sobre os contratos de compra e venda internacional de mercadorias (CISG). Esta escolha da lei não o priva da proteção que lhe é assegurada pelas disposições não derrogáveis por acordo, nos termos do direito vigente no Estado em que tem a sua residência habitual (princípio de favor).

Garanzia del produttore (aggiornata al 01.12.2021)

Tutti gli elettroutensili, gli utensili pneumatici, gli strumenti di misura e gli attrezzi da giardinaggio Bosch vengono sottoposti ad accurate verifiche, test e rigidi controlli di qualità Bosch. La Robert Bosch Power Tools GmbH, Max-Lang-Straße 40-46, 70771 Leinfelden-Echterdingen (di seguito nel testo «**Bosch**» oppure «**noi**») fornisce una garanzia su tutti gli elettroutensili, gli utensili pneumatici, gli strumenti di misura, gli attrezzi da giardinaggio e tutti i prodotti alimentati a energia elettrica Bosch (indicati sinteticamente con il termine «**utensile**») nel rispetto delle condizioni indicate di seguito. La presente garanzia non pregiudica i diritti di garanzia per difetti dell'acquirente derivanti dal contratto di acquisto e i diritti legali; l'esercizio di tali diritti è gratuito.

1. Forniamo una garanzia della durata di ventiquattro mesi ai sensi del seguente regolamento in caso di vizi dell'utensile dovuti a difetti di materiale o di fabbricazione verificatisi in modo dimostrabile entro la scadenza del periodo di garanzia. Per gli utensili utilizzati a scopo commerciale o professionale ossia in maniera equivalente, il periodo di garanzia è di dodici mesi. Il periodo di garanzia decorre dall'acquisto da parte del primo utente finale. Fa fede, al tal fine, la data riportata sulla ricevuta di acquisto originale.
2. È possibile estendere la garanzia a tre anni (ad eccezione degli utensili ad alta frequenza, delle avvitatrici industriali a batteria, degli utensili pneumatici, dei caricabatterie per dispositivi per hobbisti e batterie). Per poter fare ciò è necessario registrarsi online entro quattro settimane dall'acquisto dell'utensile come segue:
   - La registrazione va effettuata esclusivamente ai seguenti siti web:
     www.mybosch-tools.com, se si tratta di un utensile per uso privato, oppure
     www.bosch-professional.com/pro360/, se si tratta di un utensile per uso professionale.
     La registrazione è effettuabile solo previo consenso al salvataggio dei dati inseriti.

- Per la registrazione entro il termine menzionato è necessaria la fattura o lo scontrino del venditore da cui è stato acquistato l'utensile. La prova d'acquisto originale va quindi conservata.
- Dopo aver effettuato la registrazione si riceve un certificato. Tale certificato è necessario per far valere la garanzia e va conservato.

3. Sono esclusi dalla garanzia
   - gli accessori;
   - le macchine espositive o dimostrative;
   - i componenti soggetti ad usura naturale o deterioramento dovuto all'uso, così come i difetti dell'utensile, delle batterie e dei caricabatterie riconducibili alle stesse cause;
   - i difetti dell'utensile riconducibili all'inosservanza di avvertenze d'uso, ad utilizzo improprio, a condizioni ambientali anomale, a condizioni di funzionamento non adeguate, a sovraccarico o a carente manutenzione o cura;
   - i difetti dell'utensile provocati dall'utilizzo di accessori, complementi o ricambi non originali Bosch;
   - gli utensili ai quali sono state apportate modifiche o aggiunte e gli utensili completamente o parzialmente smontati, nonché
   - le anomalie di minima entità delle caratteristiche del prodotto che non inficiano il valore e le prestazioni dell'utensile.
4. Il diritto di garanzia deve essere esercitato entro il periodo di validità della garanzia. L'utensile interessato dovrà essere presentato o spedito in tutte le sue parti presso il venditore o presso un centro di assistenza indicato nelle istruzioni per l'uso, insieme alla ricevuta originale di acquisto, che deve contenere la data di acquisto e la descrizione del prodotto. Se l'acquirente provvede da sé alla spedizione dell'utensile al venditore o a un centro assistenza o al Centro Riparazioni Bosch, le spese di trasporto e i relativi rischi sono a carico suo.
5. L'eliminazione dei difetti riconosciuti in garanzia avviene mediante la riparazione gratuita dell'utensile difettoso o la sostituzione dello stesso con un utensile privo di difetti (eventualmente anche con un modello successivo). Gli utensili o i componenti sostituiti diventeranno di nostra proprietà.
6. Altri diritti, diversi dal diritto all'eliminazione dei difetti degli utensili citato nelle presenti condizioni di garanzia, non trovano applicazione. In particolare, l'acquirente non ha diritto a un utensile sostitutivo durante il periodo di riparazione.
7. Il termine di garanzia dell'utensile non viene esteso né rinnovato in caso di prestazione dell'assistenza in garanzia.
8. La cessione dei diritti relativi alla presente garanzia è esclusa. La presente garanzia non vale per i prodotti di seconda mano.

La presente garanzia è valida per gli utensili acquistati e utilizzati all'interno dell'Unione europea (incluse Gran Bretagna, Norvegia, Svizzera).

Per la presente garanzia viene applicato il diritto tedesco, ad esclusione della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di beni mobili (CISG). Tale scelta della legge applicabile non priva l'acquirente della tutela garantita dalle norme vigenti nello Stato in cui egli ha la residenza abituale e alle quali non è permesso derogare convenzionalmente (principio di maggior favore).

Fabrieksgarantie (stand 01-12-2021)

Al het elektrisch gereedschap, persluchtgereedschap, meetgereedschap en tuingereedschap van Bosch wordt zorgvuldig gecontroleerd, getest en is aan de strenge controles van de Bosch-kwaliteitscontrole onderworpen. Robert Bosch Power Tools GmbH, Max-Lang-Straße 40-46, 70771 Leinfelden-Echterdingen (hierna „**Bosch**" of „**wij**") geeft daarom garantie op het elektrisch gereedschap, persluchtgereedschap, meetgereedschap en tuingereedschap van Bosch alsmede alle elektrisch aangedreven producten (hierna samengevat „**gereedschap**") met inachtneming van onderstaande voorwaarden. De garantierechten van de koper uit het koopcontract met de verkoper alsook wettelijke rechten blijven door deze garantie onaangetast; het claimen van de voornoemde rechten is gratis.

1. We verlenen gedurende een periode van twee jaar garantie met inachtneming van de volgende regelingen bij defecten aan het gereedschap die aantoonbaar binnen de garantieperiode op een materiaal- of productiefout berusten. Bij gereedschappen die professioneel of beroepsmatig worden gebruikt of hiermee vergelijkbaar worden belast bedraagt de garantieperiode 12 maanden. De garantieperiode begint met de aankoop door de eerste eindafnemer. Doorslaggevend is de datum op het originele aankoopbewijs.
2. U kunt de garantie tot maximaal drie jaar verlengen (met uitzondering van hoogfrequent gereedschap, industrie-accuschroevendraaiers, persluchtgereedschap, accupacks en oplaadapparaten van doe-het-zelf-gereedschap). Voorwaarde hiervoor is, dat u zich binnen vier weken na aankoop van het gereedschap als volgt online registreert:
   - De registratie kan uitsluitend via de volgende websites plaatsvinden: www.mybosch-tools.com, als het om doe-het-zelf-gereedschap gaat, of www.bosch-professional.com/pro360/, als het om gereedschap voor professionals gaat.

     Registratie is alleen mogelijk, als u akkoord gaat met de opslag van de in te voeren gegevens.
   - Voor de registratie binnen de genoemde termijn geldt de rekening of de kwitantie van de verkoper van wie u het gereedschap hebt gekocht. Daarom moet het originele aankoopbewijs worden bewaard.
   - Na afronding van uw registratie ontvangt u een certificaat. Ook dit certificaat is voor het uitoefenen van de garantie vereist en moet worden bewaard.
3. Van de garantie uitgesloten zijn
   - accessoires;
   - demonstratie-apparaten;
   - delen die aan een slijtage door het gebruik of andere natuurlijke slijtage onderhevig zijn, alsook defecten aan het gereedschap, aan accupacks en oplaadapparaten die terug te voeren zijn op slijtage door het gebruik of andere natuurlijke slijtage;
   - defecten aan het gereedschap die terug te voeren zijn op veronachtzaming van gebruiksinstructies, oneigenlijk gebruik, abnormale omgevingsomstandigheden, abnormale gebruiksomstandigheden, overbelasting of gebrekkig onderhoud;
   - defecten aan het gereedschap die zijn veroorzaakt door het gebruik van accessoires, aanvullende of vervangingsonderdelen die geen originele Bosch onderdelen zijn;
   - gereedschappen waaraan veranderingen of uitbreidingen werden aangebracht, en gereedschappen die geheel of gedeeltelijk werden gedemonteerd; alsmede
   - geringe afwijkingen van de gewenste kwaliteit die voor de waarde en de bruikbaarheid van het gereedschap onbeduidend zijn.
4. De garantieclaim moet binnen de garantieperiode geldend worden gemaakt. Hiervoor moet het betreffende gereedschap met een kopie van het aankoopbewijs waarop de datum van aankoop en de productomschrijving moeten staan, en evt. het certificaat bij de verkoper of bij een van de in de gebruiksaanwijzing genoemde klantenservicecentra compleet voorgelegd of opgestuurd worden. Stuurt u het gereedschap zelf naar de verkoper of een klantenservicecentrum, dan zijn de transportkosten en het transportrisico voor u.
5. Het verhelpen van het door ons als garantieplichtig erkende defect gebeurt zodanig dat we het defecte gereedschap naar onze keuze gratis repareren of door een onberispelijk gereedschap (evt. ook een volgend model) vervangen. Vervangen gereedschap of onderdelen worden ons eigendom.
6. Andere claims dan het in deze garantiebepalingen genoemde recht op het verhelpen van het defect aan het gereedschap vallen niet onder onze garantie. U hebt met name geen recht op de verstrekking van een vervangend gereedschap voor de duur van de reparatie.
7. Door onze garantieprestaties wordt de garantieperiode voor het gereedschap niet verlengd of vernieuwd.
8. Een overdracht van aanspraken van deze garantie is uitgesloten. Deze garantie is niet van toepassing op producten die tweedehands zijn gekocht.

Deze garantie geldt voor gereedschappen die binnen de Europese Unie (inclusief Groot-Brittannië, Noorwegen, Zwitserland) zijn gekocht en daar worden gebruikt.

Voor deze garantie geldt Duits recht met uitsluiting van het VN-verdrag inzake internationale koopovereenkomsten van roerende zaken (Weens Koopverdrag; CISG). Deze rechtskeuze leidt er niet toe, dat u de bescherming ontnomen wordt die u door de desbetreffende bepalingen wordt verleend, waarvan volgens het recht van de staat waarin u doorgaans verblijft niet door een overeenkomst mag worden afgeweken (beginstigingsprincipe).

Producentgaranti (version 01.12.2021)

Alt Bosch el-værktøj, trykluftværktøj og måleværktøj samt alle Bosch haveredskaber kontrolleres og afprøves omhyggeligt og er underkastet strenge kontroller som led i Boschs kvalitetssikring. Robert Bosch Power Tools GmbH, Max-Lang-Straße 40-46, D-70771 Leinfelden-Echterdingen (i det følgende kaldet "**Bosch**" eller "**vi**") yder garanti på Bosch el-værktøj, trykluftværktøj, måleværktøj og haveredskaber samt alle elektrisk drevne produkter (i det følgende kaldet "**værktøj**") i henhold til følgende betingelser. Købers mangelsbeføjelser i henhold til den købekontrakt, køber har indgået med sælger, samt andre lovbestemte rettigheder berøres ikke af denne garanti. Det er gratis at påberåbe sig ovenstående rettigheder.

1. I henhold til følgende bestemmelser yder vi en garanti på to år for mangler ved værktøjet, der påviseligt inden for garantiperioden skyldes materiale- eller produktionsfejl. På værktøj, der anvendes professionelt eller erhvervsmæssigt eller på en måde, der kan sidestilles hermed, er garantiperioden begrænset til 12 måneder. Garantiperioden regnes fra det tidspunkt, hvor den første køber har anskaffet værktøjet. Det er datoen på den originale købskvittering, der gælder.
2. Du kan forlænge garantiperioden til i alt tre år (dette gælder ikke for højfrekvensværktøjer, batteridrevne industriskruemaskiner, trykluftsværktøj, batterier og ladere til maskiner i gør-det-selv-serien). Forlængelsen forudsætter, at du senest fire uger efter anskaffelsen registrerer værktøjet på følgende måde:

- Registreringen kan udelukkende foretages på følgende websider:
  www.mybosch-tools.com i det omfang det drejer sig om et værktøj i gør-det-selv-serien, eller
  www.bosch-professional.com/pro360/ i det omfang det drejer sig om et værktøj i den professionelle serie.
  Registreringen forudsætter, at du giver samtykke til, at de oplysninger, du afgiver, gemmes.
- Ved afgørelsen af om registreringen har fundet sted inden for den angivne tidsfrist, er det datoen på fakturaen eller købskvitteringen fra den sælger, som du har købt værktøjet af, der gælder. Det er derfor vigtigt, at du gemmer den originale købskvittering.
- Når registreringen af gennemført, modtager du et certifikat. Også dette certifikat skal anvendes, hvis du vil gøre garantikrav gældende. Du bør derfor gemme det.

3. Følgende er ikke omfattet af garantien:
   - Tilbehør
   - Demo-maskiner
   - Dele, der er udsat for slitage som følge af brug eller andet naturligt slid, samt mangler ved værktøjet, akkuer og ladere der skyldes slitage som følge af brug eller andet naturligt slid.
   - Mangler og fejl ved værktøjet, som skyldes tilsidesættelse af betjeningsanvisningerne, ikke-bestemmelsesmæssig brug, unormale miljøpåvirkninger, ugunstige driftsforhold, overbelastning eller manglende service eller vedligeholdelse.
   - Mangler og fejl ved værktøjet, som er forårsaget af brug af ekstraudstyr samt tilbehørs- eller reservedele, der ikke er originaldele fra Bosch.
   - Værktøj, hvorpå der er foretaget ændringer eller tilføjelser, og værktøj, som er blevet adskilt helt eller delvist, samt
   - Små afvigelser fra standardudførelsen, der er uden betydning for værktøjets værdi og arbejdsevne.
4. Garantikrav skal gøres gældende inden for garantiperioden. Det pågældende værktøj inklusive en kopi af købsbevis, der skal indeholde købsdatoen og produktbetegnelsen, og eventuelt certifikatet skal afleveres komplet eller sendes til sælger eller til et af de kundeserviceværkssteder, der er nævnt i betjeningsvejledningen. I det omfang du selv indsender værktøjet til sælger eller kundeserviceværkstedet, bærer du omkostningerne og risikoen ved transporten.
5. En mangel, som vi anerkender som garantipligtig, behandles på den måde, at vi vælger enten at reparere det defekte værktøj eller at ombytte det med et intakt værktøj (evt. den efterfølgende model) uden beregning. Ombyttede værktøjer eller dele bliver automatisk vores ejendom.
6. Krav ud over den i disse garantibetingelser nævnte ret til udbedring af mangler ved værktøjet kan ikke gøres gældende iht. vores garanti. Du har ikke krav på at få udleveret et erstatningsværktøj, imens reparationen foretages.
7. Vores garantiydelser hverken forlænger eller fornyr garantiperioden for værktøjet.
8. Det er ikke muligt at overdrage krav i henhold til denne garanti. Denne garanti finder ikke anvendelse på produkter, som er købt brugt.

Denne garanti gælder for værktøj, som er købt inden for EU (inklusive Storbritannien, Norge, Schweiz) og anvendes her.

Denne garanti er omfattet af tysk ret under udelukkelse af FN-konventionen vedrørende aftaler om internationale løsørekøb (CISG). Retsvalget betyder ikke, at den beskyttelse, du ydes i henhold til ufravigelig lovgivning i det land, hvor du har dit sædvanlige opholdssted, bortfalder (gunstighedsprincippet).

Tillverkargaranti (status 01.12.2021)

Samtliga Bosch elverktyg, tryckluftsverktyg, mätinstrument och trädgårdsredskap kontrolleras och provas noggrant och genomgår Bosch:s stränga kvalitetssäkring. Robert Bosch Power Tools GmbH, Max-Lang-Straße 40-46, 70771 Leinfelden-Echterdingen, Tyskland (härefter "**Bosch**" eller "**vi**") lämnar därför en garanti på Bosch-elverktyg, tryckluftsverktyg, mätinstrument, trädgårdsredskap samt alla elektriskt drivna produkter (härefter "**verktyg**") enligt nedanstående villkor. Köparens skadeanspråk via köpeavtalet med säljaren samt lagstadgade rättigheter påverkas inte av denna garanti. Nämnda rättigheter tas i anspråk kostnadsfritt.

1. Vi lämnar en garanti som gäller i två år enligt nedanstående föreskrifter vid brister på verktyget som bevisligen beror på material- eller tillverkningsfel. Vid verktyg som används kommersiellt eller yrkesmässigt eller utsätts för jämförbar belastning är garantitiden tolv månader. Garantitiden börjar vid köpet från första detaljist. Datumet på originalkvittot gäller.
2. Du kan förlänga garantitiden till totalt tre år (med undantag av högfrekvensverktyg, industriella sladdlösa skruvdragare, tryckluftsverktyg, batterier och laddare till verktyg för privat bruk). Detta förutsätter att du registrerar verktyget inom fyra veckor efter inköpsdatum online enligt följande:
   - Registreringen kan endast ske på följande webbsidor:
     www.mybosch-tools.com, om det gäller ett verktyg avsedd för privat bruk, eller
     www.bosch-professional.com/pro360/, om det gäller ett proffsverktyg.
     Registrering är endast möjlig om du godkänner att vi lagrar dina uppgifter.
   - För registrering inom fristen behöver du kvittot eller inköpsbevis från den återförsäljare som sålt verktyget till dig. Spara därför originalkvittot.
   - När registreringen är fullförd får du ett garantibevis. Även detta garantibevis är nödvändigt i garantifall och ska sparas.
3. Garantin omfattar inte:
   - Tillbehör
   - Körbara verktyg
   - Delar som naturligt slits vid användningen eller på annat sätt eller fel på verktyg, batterier och laddare som kan sättas i samband med naturligt slitage vid användningen
   - Fel på verktyg som beror på att anvisningarna inte följts, ej avsedd användning, otillåten driftsmiljö, överbelastning eller bristande underhåll eller skötsel
   - Fel på verktyg som orsakats av att tillbehör, påbyggnads- eller reservdelar använts som inte är Bosch originaldelar.
   - Verktyg på vilka förändringar eller kompletteringar har gjorts, och verktyg som helt eller delvis demonterats
   - Mindre avvikelser från avsedd användning som inte har någon avgörande inverkan på verktygets värde eller användbarhet
4. Garantin ska tas i anspråk under garantitiden. Du måste kunna visa upp eller skicka in en kopia av originalkvittot för verktyget på det säljställe där du köpt det eller till den kundtjänst som anges i bruksanvisningen. På kvittot ska inköpsdatum och produktbeteckning klart framgå. Om du skickar verktyget till återförsäljaren eller till service på egen hand måste du själv betala frakt och stå för transportrisken.
5. Garantiåtgärd av konstaterade fel går till på så sätt att vi, efter egen bedömning, antingen reparerar verktyget kostnadsfritt eller ersätter det med ett felfritt verktyg (ev. även en efterföljande modell). Utbytta verktyg eller delar övergår till vår ägo.
6. Garantin utesluter alla andra anspråk än den rätt till felåtgärd av verktyget som nämns i garantivillkoren. I synnerhet har du inte rätt till ett ersättningsverktyg under reparationstiden.
7. Garantitiden för verktyget kan varken förlängas eller förnyas genom garantiåtgärder.
8. Undantag från anspråk i denna garanti är uteslutet. Denna garanti kan inte användas på produkter som köpts i begagnat skick.

Denna garanti gäller verktyg som köpts och använts inom EU (inklusive Storbritannien, Norge, Schweiz).

Garantin omfattas av tysk rätt. FN:s överenskommelse om avtal för internationella varuköp (CISG) gäller ej. Detta gör inte att du förlorar det skydd som du garanteras genom nationella lagstadgade regler i det land du bor i, då detta inte kan förhandlas bort.

Produsentgaranti (utgave 01.12.2021)

Alle Bosch elektroverktøy, trykkluftverktøy, måleverktøy og hageredskaper blir nøye testet og er underlagt de strenge kontrollene i Boschs kvalitetssikring. Robert Bosch Power Tools GmbH, Max-Lang-Straße 40-46, 70771 Leinfelden-Echterdingen («**Bosch**» eller «**vi**» nedenfor) gir derfor en garanti på Bosch elektroverktøy, trykkluftverktøy, måleverktøy, hageredskaper og alle elektrisk drevne produkter (samlebetegnelsen «**verktøy**» brukes nedenfor) i henhold til vilkårene nedenfor. Kjøperens rettigheter basert på kjøpsavtalen med selgeren vedrørende ansvar for mangler og lovbestemte rettigheter blir ikke berørt av denne garantien. Det er kostnadsfritt å gjøre de ovennevnte rettighetene gjeldende.

1. Vi gir en to års garanti mot mangler på verktøyene som beviselig skyldes material- elle produksjonsfeil i løpet av garantitiden, i henhold til bestemmelsene nedenfor. For verktøy som brukes i industri eller håndverk eller utsettes for tilsvarende belastning er garantitiden 12 måneder. Garantiperioden starter ved den første kundens kjøp av verktøyet. Det er datoen på originalkvitteringen som er avgjørende.
2. Du kan forlenge garantien til totalt tre år (med unntak av høyfrekvensverktøy, batteridrevne skrumaskiner for industri, trykkluftverktøy, batteripakker og ladere til verktøy for hjem og hage). Dette forutsetter at du registrerer deg på nettet innen fire uker etter at du kjøpte verktøyet:
   - Registrering er kun mulig på følgende nettsider:
     www.mybosch-tools.com hvis det dreier seg om et verktøy for hjem og hage, eller
     www.bosch-professional.com/pro360/ hvis det dreier seg om et verktøy for håndverk og industri.
     Registrering er bare mulig hvis du samtykker til at opplysningene som angis, blir lagret.
   - Fakturaen eller kvitteringen fra selgeren som du kjøpte verktøyet er avgjørende for registrering innen den nevnte fristen. Det er derfor viktig å ta vare på den originale kjøpskvitteringen.

- Etter registreringen mottar du et bevis. Også dette beviset er nødvendig for garantien og må oppbevares.

3. Følgende omfattes ikke av garantien
   - tilbehør;
   - demonstrasjonsprodukter;
   - deler som utsettes for bruksrelatert slitasje eller annen naturlig slitasje samt mangler på verktøyet, batteripakker og ladere som skyldes en bruksrelatert slitasje eller annen naturlig slitasje;
   - mangler på verktøyet som skyldes manglende overholdelse av bruksanvisningen, ikke-forskriftsmessig bruk, unormalt driftsmiljø, uegnede driftsforhold, overbelastning eller manglende vedlikehold;
   - mangler på verktøyet som skyldes bruk av tilbehørs-, tilleggs- eller reservedeler som ikke er Bosch originaldeler;
   - verktøy som har blitt endret eller utvidet og verktøy som er tatt delvis eller helt fra hverandre; samt
   - ubetydelige avvik fra normal beskaffenhet som ikke har nevneverdig innvirkning på verktøyets bruksmuligheter eller verdi.
4. Garantikrav må gjøres gjeldende innenfor garantitiden. Det aktuelle verktøyet må da legges frem for selgeren eller sendes inn til kundeservice sammen med en kopi av kjøpskvitteringen med opplysninger om kjøpsdato og produktbetegnelse. Hvis du selv sender verktøyet til selgeren eller til et serviceverksted, må du dekke transportkostnadene og bære transportrisikoen.
5. Utbedring av garantipliktige mangler skjer ved at det defekte verktøyet enten blir reparert eller erstattet med et feilfritt verktøy (eventuelt også den etterfølgende modellen). Eiendomsretten til utskiftede maskiner og deler tilfaller oss.
6. Andre krav enn de som er nevnt i disse garantibestemmelsene om retten til utbedring av mangler på verktøy gjelder ikke for vår garanti. Spesielt har du ikke rett til erstatningsverktøy mens verktøyet repareres.
7. Ved garantiytelser blir ikke utløpsdatoen for garantien på verktøyet endret.
8. Overføring av krav ut fra denne garantien er utelukket. Denne garantien gjelder ikke for produkter som er kjøpt brukt.

Denne garantien gjelder for verktøy som er kjøpt i og brukes i den europeiske union (inkludert Storbritannia, Norge, Sveits).

For denne garantien gjelder tysk rett etter FN-konvensjonen om avtaler for internasjonalt løsørekjøp (CISG). Dette rettsvalget fører ikke til at du blir fratatt beskyttelsen som gis av bestemmelsene som ifølge retten i staten der du har ditt vanlige oppholdssted, ikke skal fravikes gjennom avtaler (gunstighetsprinsippet).

Valmistajatakuu (versio 01.12.2021)

Kaikki Boschin sähkötyökalut, paineilmatyökalut, mittalaitteet ja puutarhatyökalut testataan huolellisesti, jotta ne läpäisevät Boschin laadunvalvonnan noudattamat ankarat vaatimukset. Siksi Robert Bosch Power Tools GmbH, Max-Lang-Straße 40-46, D-70771 Leinfelden-Echterdingen (jäljempänä "**Bosch**" tai "**me**") myöntää takuun Boschin sähkötyökaluille, paineilmatyökaluille, mittalaitteille, puutarhatyökalutille ja kaikille sähkökäyttöisille tuotteille (jäljempänä käytetty yhteisnimitystä "**työkalu**") seuraavien ehtojen mukaisesti. Tämä takuu ei vaikuta virhevastuuta koskeviin ostajan vaadeoikeuksiin, jotka perustuvan myyjän kanssa solmittuun kauppasopimukseen sekä lakimääräyksiin. Edellä mainittujen oikeuksien soveltaminen on maksutonta.

1. Annamme seuraavien määräysten mukaisesti työkaluille kahden vuoden takuun, joka koskee vikoja, jotka todistettavasti johtuvat takuuaikana todetuista materiaali- tai valmistusvirheistä. Ammattikäytössä olevien tai tätä vastaavasti kuormitettavien työkalujen takuuaika on kaksitoista kuukautta. Takuuaika alkaa, kun ensikäyttäjä ostaa kyseisen tuotteen. Alkuperäisen ostokuitin päivämäärä on ratkaiseva.
2. Voit pidentää takuun yhteensä kolmeksi vuodeksi (ei koske suurtaajuustyökaluja, teollisuusakkuruuvinvääntimiä, paineilmatyökaluja eikä kotinikkareille tarkoitettuja akkuja ja latauslaitteita). Tämä edellyttää, että rekisteröit työkalun verkossa neljän viikon sisällä ostohetkestä seuraavasti:
   - Rekisteröinti on mahdollista vain seuraavilla verkkosivustoilla: www.mybosch-tools.com, jos kyse on kotinikkarin työkalusta, tai www.bosch-professional.com/pro360/, jos kyse on ammattityökalusta.
     Rekisteröinti on mahdollista vain, jos hyväksyt tietojesi tallentamisen.
   - Rekisteröinnin määräaika lasketaan työkalun myyneen kauppiaan antaman laskun tai kuitin päivämäärästä. Siksi alkuperäinen ostotosite pitää säilyttää.
   - Rekisteröinnin suorittamisen jälkeen saat todistuksen. Sekin on tarpeellinen takuun todistava asiakirja ja se tulee pitää hyvässä tallessa.
3. Takuun piiriin eivät kuulu
   - tarvikkeet;
   - esittelylaitteet;
   - osat, jotka kuluvat normaalissa käytössä, tai työkalujen, akkujen ja latauslaitteiden viat, jotka johtuvat luonnollisesta kulumisesta;
   - työkalun viat, jotka johtuvat käyttöohjeiden noudattamisen laiminlyönnistä, määräysten vastaisesta käytöstä, epänormaaleista ympäristöolosuhteista, epäasianmukaisista käyttöolosuhteista, ylikuormituksesta tai puutteellisesta huollosta tai hoidosta;
   - työkalun viat, jotka johtuvat muiden valmistamien varusteiden, tarvikkeiden tai varaosien (ei Boschin alkuperäisvaraosien) käytöstä;
   - työkalut, joihin on tehty muutoksia tai lisäyksiä, ja työkalut, jotka on kokonaan tai osittain purettu; sekä
   - vähäiset laatupoikkeamat, jotka ovat työkalun arvon ja käytettävyyden kannalta epäolennaisia.
4. Takuuvaade on esitettävä takuuajan sisällä. Kyseessä oleva työkalu on vietävä tai lähetettävä myyjälle tai käyttöohjeessa mainittuun huoltopisteeseen kokonaisena. Tuotteen mukana on toimitettava ostotositteen kopio, josta täytyy ilmetä ostopäivä ja tuotteen nimi, sekä tarvittaessa todistus. Jos lähetät työkalun myyjälle tai huoltopisteeseen omatoimisesti, sinun on vastattava kuljetuskustannuksista ja kuljetusriskistä.
5. Takuun kattamaksi hyväksymämme vian poistaminen tapahtuu valintamme mukaan siten, että korjaamme viallisen työkalun veloituksetta tai korvaamme sen virheettömällä työkalulla (mahdollisesti myös seuraajamallilla). Uudella korvatut työkalut tai osat siirtyvät meidän omaisuudeksemme.
6. Takuumme perusteella ei voida esittää muita vaatimuksia kuin takuuehdoissa mainittua oikeutta työkalun virheiden oikaisuun. Sinulla ei ole etenkään oikeutta vaatia korvaavan työkalun saamista korjaustyön ajaksi.
7. Takuukorjaukset eivät pidennä eivätkä uusi työkalun takuuaikaa.
8. Tähän takuuseen perustuvista vaadeoikeuksista luopuminen ei ole mahdollista. Tämä takuu ei koske käytettyinä ostettuja tuotteita.

Tämä takuu koskee työkaluja, joiden osto ja käyttö tapahtuu Euroopan unionin (mukaan lukien Iso-Britannian, Norjan ja Sveitsin) alueella.

Tämä takuu on Saksan lainsäädännön alainen. Siihen ei sovelleta YK:n yleissopimusta, joka kattaa kansainvälistä tavaran kauppaa koskevat sopimukset (CISG). Tämä lainvalinta ei tarkoita sitä, että sinulta evätään suoja, jonka sinulle tarjoavat säännökset, joista sen valtion lain mukaan, jossa sinulla on vakinainen asuinpaikka, ei voida poiketa sopimuksella (edullisuusperiaate).

Εγγύηση κατασκευαστή (έκδοση 01.12.2021)

Όλα τα ηλεκτρικά εργαλεία, τα εργαλεία πεπιεσμένου αέρα, τα όργανα μέτρησης και οι συσκευές κήπου Bosch ελέγχονται λεπτομερώς και υποβάλλονται στους αυστηρούς ποιοτικούς ελέγχους της Bosch. Η Robert Bosch Power Tools GmbH, Max-Lang-Straße 40-46, 70771 Leinfelden-Echterdingen (ακολούθως θα αναφέρεται ως «**Bosch**» ή «**εμείς**») εγγυάται γι' αυτό για τα ηλεκτρικά εργαλεία, τα εργαλεία πεπιεσμένου αέρα, τα όργανα μέτρησης, τις συσκευές κήπου καθώς και για όλα τα ηλεκτρικά λειτουργούντα προϊόντα Bosch (ακολούθως θα αναφέρονται συνολικά ως «**εργαλεία**») σύμφωνα με τις παρακάτω προϋποθέσεις. Οι αξιώσεις του αγοραστή από την εγγύηση για τυχόν ελαττώματα που πηγάζουν από τη σύμβαση αγοράς με τον πωλητή καθώς και τα νομικά κατοχυρωμένα δικαιώματα δεν επηρεάζονται με αυτή την εγγύηση, η διεκδίκηση των προαναφερόμενων δικαιωμάτων είναι χωρίς χρέωση.

1. Η εγγύηση παρέχεται για ένα χρονικό διάστημα δύο ετών σύμφωνα με τους ακόλουθους όρους σε περίπτωση ελαττωμάτων στο εργαλείο, που παρουσιάζονται εντός του χρόνου της εγγύησης και οφείλονται αποδεδειγμένα σε αστοχία του υλικού ή σε κατασκευαστικό λάθος. Στα εργαλεία, τα οποία χρησιμοποιούνται για επαγγελματική ή βιομηχανική χρήση, ο χρόνος εγγύησης ανέρχεται στους δώδεκα μήνες. Η ισχύς της εγγύησης αρχίζει με την αγορά του εργαλείου. Ισχύει η ημερομηνία πάνω στη γνήσια απόδειξη αγοράς.
2. Μπορείτε να επεκτείνετε την εγγύηση συνολικά στα τρία έτη (με εξαίρεση τα εργαλεία υψηλής συχνότητας, βιομηχανικά δραπανοκατσάβιδα μπαταρίας, εργαλεία πεπιεσμένου αέρα, μπαταρίες και φορτιστές των εργαλείων για ερασιτέχνες). Αυτό προϋποθέτει, ότι εγγράφεστε online εντός τεσσάρων εβδομάδων μετά την αγορά του εργαλείου ως εξής:
   - Η εγγραφή μπορεί να πραγματοποιηθεί μόνο στις ακόλουθες ιστοσελίδες: www.mybosch-tools.com, εφόσον πρόκειται για ένα εργαλείο για ερασιτέχνες, ή www.bosch-professional.com/pro360/, εφόσον πρόκειται για ένα εργαλείο για επαγγελματίες.
     Η εγγραφή είναι δυνατή μόνο, εάν συγκατατεθείτε με την αποθήκευση των δεδομένων που θα εισαχθούν.
   - Καθοριστική για την εγγραφή εντός της αναφερόμενης προθεσμίας είναι η απόδειξη ή το παραστατικό του πωλητή, από τον οποίον αγοράσατε το εργαλείο. Η γνήσια απόδειξη αγοράς πρέπει γι' αυτό να φυλάσσεται.
   - Μετά την ολοκλήρωση της εγγραφής σας λαμβάνετε ένα πιστοποιητικό. Αυτό το πιστοποιητικό είναι επίσης απαραίτητο για την εκτέλεση της εγγύησης και πρέπει να φυλάσσεται.
3. Από την εγγύηση αποκλείονται
   - Εξαρτήματα,
   - Εργαλεία επίδειξης,
   - Τα μέρη, τα οποία υπόκεινται σε μια φθορά λόγω χρήσης ή άλλη φυσιολογική φθορά, καθώς και βλάβες στο εργαλείο, σε μπαταρίες και φορτιστές που οφείλονται σε μια φθορά λόγω χρήσης ή άλλη φυσιολογική φθορά,

- Οι βλάβες στο εργαλείο, που οφείλονται σε μη τήρηση των οδηγιών χειρισμού, σε μη ενδεδειγμένη χρήση του εργαλείου, σε ανώμαλες συνθήκες περιβάλλοντος, σε ξένες προς το εργαλείο συνθήκες λειτουργίας, σε υπερφόρτωση ή σε ελλιπή συντήρηση ή φροντίδα του εργαλείου,
- Οι βλάβες στο εργαλείο, που οφείλονται στη χρήση, μη γνήσιων εξαρτημάτων και ανταλλακτικών της Bosch,
- Εργαλεία, στα οποία έχουν γίνει αλλαγές ή προσθήκες και εργαλεία, τα οποία έχουν αποσυναρμολογηθεί πλήρως ή μερικώς, καθώς και
- Οι μικρές αποκλίσεις από τις προδιαγραφές, που είναι ασήμαντες για τη χρήση του εργαλείου.

4. Η αίτηση εγγύησης θα πρέπει να γίνει εντός του χρόνου εγγύησης. Για την έγκριση της εγγύησης θα πρέπει να προσκομίσετε ή να αποστείλετε το αντίστοιχο εργαλείο μαζί με ένα φωτοαντίγραφο της απόδειξης αγοράς, που πρέπει να περιλαμβάνει την ημερομηνία αγοράς και την ονομασία του προϊόντος και ενδεχομένως το πιστοποιητικό στον πωλητή ή σε ένα από τα αναφερόμενα στις οδηγίες χειρισμού κέντρα εξυπηρέτησης πελατών. Σε περίπτωση που στείλετε το εργαλείο στον πωλητή ή σε ένα κέντρο εξυπηρέτησης πελατών, τότε αναλαμβάνετε εσείς τα έξοδα και το ρίσκο μεταφοράς.
5. Η επισκευή της βλάβης ενός εργαλείου, που καλύπτεται από τους όρους της εγγύησης, διεκπεραιώνεται κατά την κρίση μας ως εξής: Είτε επισκευάζεται το ελαττωματικό εργαλείο χωρίς χρέωση ή αντικαθίσταται με ένα άλλο άψογο εργαλείο (ενδεχομένως ένα μεταγενέστερο μοντέλο). Τα ανταλλακτικά ή τα εργαλεία που αντικαθίστανται παραμένουν στην κατοχή μας.
6. Άλλες απαιτήσεις, εκτός από αυτές που αναφέρονται σε αυτούς του όρους εγγύησης επισκευής των βλαβών στο εργαλείο, δε δικαιολογούνται από την εγγύησή μας. Συγκεκριμένα, δεν έχετε καμία αξίωση για την παροχή ενός εργαλείου αντικατάστασης για τη διάρκεια της επισκευής.
7. Μετά από μια διεκπεραίωση εγγύησης δεν επιμηκύνεται ούτε ανανεώνεται ο χρόνος εγγύησης για το εργαλείο.
8. Η εκχώρηση απαιτήσεων από αυτή την εγγύηση αποκλείεται. Αυτή η εγγύηση δεν ισχύει για προϊόντα που αγοράστηκαν μεταχειρισμένα.

Για αυτήν την εγγύηση ισχύει το Γερμανικό δίκαιο, με αποκλεισμό της συμφωνίας των Ηνωμένων Εθνών περί συμβάσεων σχετικών με τη διεθνή αγορά προϊόντων (CISG). Αυτή η επιλογή δικαίου δεν οδηγεί στη στέρηση της προστασίας, που σας παρέχεται από αυτές τις διατάξεις, από τις οποίες σύμφωνα με το δίκαιο της χώρας, στην οποία έχετε τη συνήθη κατοικία σας, δεν επιτρέπεται να γίνει παρέκλιση με συμφωνία (αρχής της ευνοϊκότερης ρύθμισης).

Gwarancja producenta (stan na dzie 01.12.2021)

Wszystkie elektronarzędzia, serwisowe narzędzia pneumatyczne, narzędzia pomiarowe i narzędzia ogrodowe Bosch są starannie sprawdzane, testowane i podlegają surowym kontrolom Bosch w celu zagwarantowania ich jak najwyższej jakości. Z tego względu Robert Bosch Power Tools GmbH, Max-Lang-Straße 40-46, 70771 Leinfelden-Echterdingen (zwana dalej „**firmą Bosch**" lub „**my**") udziela gwarancji na wyprodukowane przez siebie elektronarzędzia, serwisowe narzędzia pneumatyczne, przyrządy pomiarowe i narzędzia ogrodowe oraz wszystkie produkty z napędem elektrycznym (zwane dalej wspólnie „**narzędziem**") zgodnie z poniższymi warunkami. Gwarancja producenta nie ogranicza prawa do reklamacji z tytułu zawarcia umowy kupna ze sprzedawcą ani ustawowych przepisów w tym zakresie; korzystanie z wyżej wymienionych praw jest bezpłatne.

1. Udzielamy 2-letniej (dwuletniej) gwarancji zgodnie z postanowieniami niniejszego dokumentu, w przypadku wad narzędzia będących wynikiem stwierdzonych w okresie gwarancji wad materiałowych lub błędów produkcyjnych. W przypadku narzędzi wykorzystywanych do celów komercyjnych, zawodowych lub eksploatowanych z podobną intensywnością, okres gwarancji wynosi 12 (dwanaście) miesięcy. Okres gwarancji rozpoczyna się w momencie zakupu narzędzia przez pierwszego użytkownika. Decydujące znaczenie ma w tym przypadku data na oryginalnym dowodzie zakupu.
2. Możesz przedłużyć gwarancję do 3 (trzech) lat na elektronarzędzia Bosch linii zielonej (dla majsterkowiczów) oraz na elektronarzędzia, akumulatory i ładowarki linii niebieskiej (dla profesjonalistów) w technologii litowo-jonowej. Z programu przedłużonej gwarancji wyłączone są jedynie przemysłowe narzędzia wysokiej częstotliwości i pneumatyczne, przemysłowe wkrętarki akumulatorowe (Exact) oraz akumulatory i ładowarki linii zielonej dla majsterkowiczów. Aby to zrobić, musisz zarejestrować narzędzie na stronie internetowej, zgodnie z poniższą instrukcją, w ciągu czterech tygodni od daty zakupu:
   - Rejestracja jest możliwa wyłącznie na wymienionych poniżej stronach internetowych:
     www.mybosch-tools.com, (jeżeli zakupili Państwo narzędzie Bosch linii zielonej dla majsterkowiczów) lub
     www.bosch-pt.com/warranty, (jeżeli zakupili Państwo narzędzie Bosch linii niebieskiej dla profesjonalistów).
     Rejestracja jest możliwa tylko wtedy, jeśli zgadzasz się na to, abyśmy przechowywali dane, które wprowadzisz.
   - Podstawą rejestracji narzędzia w podanym wyżej okresie jest faktura lub paragon wystawiony przez sprzedawcę, u którego narzędzie zostało zakupione. Dlatego należy zachować oryginalny dowód zakupu.
   - Po zakończeniu rejestracji otrzymasz certyfikat przedłużenia gwarancji. Również ten certyfikat należy okazać w przypadku korzystania z gwarancji, dlatego należy go bezzwłocznie wydrukować i zachować.
3. Gwarancją nie są objęte
   - akcesoria i osprzęt;
   - urządzenia z ekspozycji;
   - części podlegające zużyciu na skutek eksploatacji elektronarzędzia lub naturalnego zużycia oraz wady narzędzia wynikające z jego eksploatacji lub naturalnego zużycia;
   - wady narzędzia powstałe na skutek nieprzestrzegania instrukcji obsługi, niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania, odbiegających od normalnych warunków naturalnych i atmosferycznych, niewłaściwych warunków eksploatacji, przeciążenia lub zaniedbań w zakresie konserwacji lub utrzymania;
   - wady narzędzia spowodowane stosowaniem osprzętu, akcesoriów pomocniczych lub części zamiennych niebędących oryginalnymi częściami Bosch;
   - narzędzia, w których dokonano jakichkolwiek modyfikacji, oraz narzędzia częściowo lub w całości zdemontowane; jak również
   - niewielkie odchylenia od normy, nieistotne z punktu widzenia wartości i przydatności narzędzia.
4. Roszczenie gwarancyjne musi zostać zgłoszone w okresie obowiązywania gwarancji. Zgłoszenie roszczenia gwarancyjnego następuje poprzez dostarczenie lub nadesłanie do sprzedawcy lub serwisu wymienionego w instrukcji obsługi uszkodzonego narzędzia wraz z kopią dowodu zakupu, zawierającą datę zakupu, nazwę i oznaczenie produktu oraz ew. certyfikatem gwarancji.
5. Usunięcie uznanej przez nas wady objętej gwarancją następuje w drodze bezpłatnej naprawy uszkodzonego narzędzia lub też wymiany na urządzenie pozbawione wad (ew. nowszy model danego narzędzia w przypadku braku dostępności modelu reklamowanego). Wymienione narzędzie lub jego części przechodzą tym samym na naszą własność.
6. Udzielona przez nas gwarancja nie obejmuje innych roszczeń poza wymienionym w warunkach gwarancji prawem do usunięcia wady narzędzia. W szczególności użytkownik nie ma prawa domagać się udostępnienia mu narzędzia zastępczego na czas naprawy.
7. Gwarancja nie obowiązuje w przypadku zakupu produktów używanych.

Gwarancja obejmuje narzędzia zakupione i używane na terenie Unii Europejskiej (wraz z Wielką Brytanią, Norwegią i Szwajcarią).

Gwarancja jest udzielana zgodnie z aktualnie obowiązującymi przepisami prawa niemieckiego z wyłączeniem Konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów (CISG). Wybór prawa innego kraju nie powoduje pozbawienia użytkownika ochrony, jaką gwarantują mu przepisy, których zgodnie z prawem kraju, w którym ma on swoje stałe miejsce pobytu, nie można wyłączyć w drodze umowy (zasada wyboru korzystniejszego przepisu).

Záruka výrobce (ke dni 1.12.2021)

Veškeré elektrické nářadí, pneumatické nářadí, měřicí přístroje a zahradní nářadí Bosch jsou pečlivě vyzkoušené, otestované a podrobené důkladné kontrole ve firemním oddělení pro kontrolu kvality Bosch. Společnost Robert Bosch Power Tools GmbH, Max-Lang-Straße 40-46, 70771 Leinfelden-Echterdingen (dále jako „**Bosch**" nebo „**my**") proto poskytuje záruku na elektrické nářadí, pneumatické nářadí, měřicí přístroje, zahradní nářadí a veškeré elektrické výrobky (dále souhrnně jako „**nářadí a přístroje**") podle následujících podmínek. Nároky kupujícího na odstranění vad vyplývající z kupní smlouvy s prodávajícím a zákonná práva nejsou touto zárukou dotčené, využití výše uvedených práv je zdarma.

1. Po dobu dvou let poskytujeme záruku podle následujících podmínek v případě vad nářadí a přístrojů, které jsou prokazatelně během záruční doby způsobené vadou materiálu nebo výrobní vadou. U nářadí a přístrojů, které se používají k podnikatelským nebo profesionálním účelům, činí záruční doba dvanáct měsíců. Záruční doba začíná plynout dnem koupě prvním odběratelem. Rozhodující je datum na originálu prodejního dokladu.
2. Záruku si můžete prodloužit celkem na tři roky (s výjimkou vysokofrekvenčního nářadí, průmyslových akumulátorových šroubováků, pneumatického nářadí, akumulátorů a nabíječek k nářadí pro kutili a zahrádkáře). Předpokladem je, že se do čtyř týdnů od zakoupení nářadí zaregistrujete online následujícím způsobem:
   - Registraci lze provést výhradně na následujících webových stránkách:
     www.mybosch-tools.com, pokud se jedná o nářadí a přístroje pro domácí kutili a zahrádkáře, nebo
     www.bosch-pt.com/warranty, pokud se jedná o nářadí a přístroje pro profesionály.
     Registrace je možná pouze tehdy, když budete souhlasit s uložením zadaných údajů.

- Pro registraci v uvedené lhůtě je rozhodující faktura nebo doklad prodejce, od kterého jste si nářadí a přístroje zakoupili. Proto je třeba originál prodejního dokladu uschovat.
- Po dokončení registrace obdržíte certifikát. Také tento certifikát je nutný pro uplatnění záruky a je třeba si ho hned vytisknout a uschovat.

3. Ze záruky jsou vyloučeny:
   - příslušenství;
   - předváděcí nářadí a přístroje;
   - díly podléhající opotřebení normálním používáním či jinému přirozenému opotřebení, jakož i vady nářadí a přístrojů způsobené normálním opotřebením nebo jiným přirozeným opotřebením;
   - vady nářadí a přístrojů, způsobené nedodržením pokynů pro používání, používáním v rozporu s určeným účelem, abnormálními podmínkami prostředí, nepřiměřenými provozními podmínkami, přetížením nebo špatnou údržbou či ošetřováním;
   - vady nářadí a přístrojů, způsobené použitím příslušenství, doplňků nebo náhradních dílů, které nejsou originálními díly Bosch;
   - nářadí a přístroje, u kterých byly provedeny změny nebo úpravy, a nářadí a přístroje, které byly kompletně nebo částečně rozebrané;
   - a dále nepatrné odchylky od požadovaných vlastností, nepodstatné pro hodnotu a použitelnost nářadí a přístrojů.
4. Nároky plynoucí ze záruky se musí uplatnit během záruční doby. K tomu je potřeba reklamované nářadí či reklamovaný přístroj spolu s kopií prodejního dokladu, na kterém musí být uvedeno datum prodeje a označení produktu, a příp. certifikát předložit nebo zaslat prodejci či servisu, kteří jsou uvedeni v návodu k použití. Pokud nářadí nebo přístroj posíláte prodejci nebo servisu sami, hradíte náklady na dopravu a nesete přepravní riziko.
5. Odstranění vad, u kterých uznáme, že se na ně vztahuje záruka, se uskutečňuje tak, že vadné nářadí či přístroje podle našeho rozhodnutí bezplatně opravíme nebo vyměníme za bezvadné nářadí či bezvadný přístroj (resp. následujícím modelem). Vyměněné nářadí nebo přístroje přecházejí do našeho vlastnictví.
6. Jiné nároky než právo na odstranění vad nářadí nebo přístroje, které je uvedené v těchto záručních podmínkách, z naší záruky nevyplývají. Zejména nemáte nárok na poskytnutí náhradního nářadí nebo přístroje po dobu opravy.
7. Záruční plnění není důvodem k prodloužení nebo obnovení záruční doby.
8. Postoupení nároků z této záruky je vyloučené. Tuto záruku nelze uplatnit na zakoupené použité výrobky.

Tato záruka platí pro nářadí a přístroje, které jsou zakoupené v Evropské unii (včetně Velké Británie, Norska, Švýcarska) a tam se používají.

Na tuto záruku se vztahuje německé právo s vyloučením Úmluvy OSN o smlouvách o mezinárodním prodeji zboží (CISG). Tato volba práva vás nezbavuje ochrany, kterou vám poskytují ustanovení, od nichž se nelze podle práva státu, ve kterém máte obvyklý pobyt, smluvně odchýlit (zásada příznivějšího ustanovení).

Záruka výrobcu (stav 1.12.2021)

Všetko elektrické náradie Bosch, pneumatické náradie, meracie prístroje a záhradné zariadenia sa starostlivo kontrolujú, testujú a podliehajú prísnym kontrolám firmy Bosch na zabezpečenie kvality. Robert Bosch Power Tools GmbH, Max-Lang-Straße 40-46, 70771 Leinfelden-Echterdingen (ďalej „**Bosch**“ alebo „**my**“) preto poskytuje záruku na elektrické náradie Bosch, pneumatické náradie, meracie prístroje, záhradné zariadenia, ako aj všetky elektricky napájané výrobky (ďalej súhrnne označované ako „**náradie**“), podľa pravidiel v nasledujúcich podmienkach. Nároky kupujúceho na základe ručenia v prípade nedostatkov vyplývajúce z kúpnej zmluvy s predávajúcim, ako ani zákonné práva nie sú touto zárukou dotknuté. Uplatnenie vyššie uvedených práv je bezplatné.

1. Na obdobie dvoch rokov poskytujeme záruku podľa pravidiel uvedených v nasledujúcich stanoveniach, pri nedostatkoch na náradí, ktoré v rámci záručnej lehoty preukázateľne spočívajú v chybe materiálu alebo výroby.Pri náradí, ktoré sa používa na podnikateľské účely alebo pri výkone povolania, alebo je totožne namáhané, je záručná lehota dvanásť mesiacov. Záručná lehota začína plynúť kúpou prvým koncovým odberateľom. Rozhodujúci je dátum na originálnom doklade o kúpe.
2. Záruku si môžete predĺžiť na celkovo tri roky (s výnimkou vysokofrekvenčného náradia, priemyselných akumulátorových skrutkovačov, pneumatického náradia, akumulátorov a nabíjačiek k náradiu pre domácich majstrov a záhradkárov). Predpokladom je, aby ste sa v priebehu štyroch týždňov po zakúpení náradia zaregistrovali online, nasledujúcim spôsobom:
   - Registráciu je možné vykonať výlučne na nasledujúcich webových stránkach:
     www.mybosch-tools.com, pokiaľ ide o náradie pre domácich majstrov a záhradkárov, alebo
     www.bosch-pt.com/warranty, pokiaľ ide o náradie pre profesionálov.
     Registrácia je možná iba v prípade, že budete súhlasiť s uložením údajov, ktoré treba zadať.
   - Pre registráciu v rámci uvedenej lehoty je smerodajná faktúra alebo doklad predajcu, od ktorého ste náradie získali. Originálny doklad o kúpe si preto treba uschovať.
   - Po dokončení vašej registrácie získate certifikát. Aj tento certifikát je nevyhnutný na uplatnenie záruky a treba si ho ihneď vytlačiť a uschovať.
3. Zo záruky sú vyňaté
   - príslušenstvo;
   - predvádzacie zariadenia;
   - diely, ktoré podliehajú opotrebovaniu v dôsledku používania alebo inému prirodzenému opotrebovaniu, ako aj nedostatky na náradí, ktoré sa vzťahujú na používanie alebo iné prirodzené opotrebovanie;
   - nedostatky na náradí, ktoré sa vzťahujú na nerešpektovanie upozornení týkajúcich sa obsluhy, používanie v rozpore s určením, abnormálne podmienky v prostredí, nenáležité podmienky pri prevádzke, preťaženie alebo chýbajúcu či nedostatočnú údržbu alebo starostlivosť;
   - nedostatky na náradí, ktoré boli spôsobené používaním dielov príslušenstva, doplnkových alebo náhradných dielov, ktoré nie sú originálnymi dielmi od firmy Bosch;
   - náradie, na ktorom boli vykonané zmeny, úpravy alebo doplnenia a náradie, ktoré bolo úplne alebo čiastočne rozobraté, ako aj
   - nepatrné odchýlky od požadovaného stavu či charakteristík, ktoré nie sú podstatné pre hodnotu a spôsobilosť náradia na jeho používanie.
4. Nárok vyplývajúci zo záruky sa musí uplatniť počas záručnej lehoty. Pri tom je potrebné kompletne predložiť/zaslať dotknuté náradie s kópiou dokladu o kúpe, ktorý musí obsahovať údaj o dátume kúpy a označenie výrobku a prípadne certifikát. Predloženie/zaslanie je potrebné realizovať u predajcu alebo u niektorého zo stredísk pre služby zákazníkom, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu. Pokiaľ náradie sami zasielate predajcovi alebo stredisku pre služby zákazníkom, znášate náklady na prepravu a riziko vyplývajúce z prepravy.
5. Odstránenie nedostatku, ktorý uznáme ako spadajúci do rozsahu povinností vyplývajúcich zo záruky, sa podľa nášho výberu uskutoční tak, že chybné náradie buď bezplatne opravíme alebo vymeníme za bezchybné náradie (príp. aj za nasledujúci model). Vymenené náradie alebo jeho časti sa stávajú naším majetkom.
6. Iné nároky ako právo na odstránenie nedostatkov na náradí, ktoré je uvedené v týchto podmienkach záruky, nie sú predmetom našej záruky. Nemáte najmä žiadny nárok na sprostredkovanie náhradného náradia počas doby opravy.
7. Výkony vyplývajúce zo záruky nevyvolávajú predĺženie a ani obnovenie záručnej lehoty na náradie.
8. Odstúpenie nárokov vyplývajúcich z tejto záruky je vylúčené. Táto záruka sa neaplikuje na zakúpené výrobky, ktoré už boli používané.

Táto záruka platí pre náradie, ktoré bolo zakúpené a používané v rámci Európskej únie (vrátane Veľkej Británie, Nórska, Švajčiarska).

Pre túto záruku platí nemecké právo, s vylúčením Dohody spojených národov o zmluvách o medzinárodnom nákupe tovaru (CISG). Táto voľba práva nevedie k tomu, že vám bude odňatá ochrana poskytovaná takými ustanoveniami, od ktorých sa nemožno odchýliť dohodou podľa práva štátu, v ktorom máte svoj obvyklý pobyt (princíp výhodnosti).

Gyártói garancia (2021.12.01-jei állapot)

Valamennyi Bosch elektromos kéziszerszámot, sűrített levegős szerszámot, mérőműszert és kerti gépet gondos vizsgálatnak, tesztnek vetünk alá a Bosch minőségbiztosítás szigorú ellenőrzésével. A Robert Bosch Power Tools GmbH, Max-Lang-Straße 40-46, 70771 Leinfelden-Echterdingen (a továbbiakban „**Bosch**“ vagy „**mi**“) ezért az alábbi feltételekkel vállal garanciát a Bosch elektromos kéziszerszámokra, sűrített levegős szerszámokra, mérőműszerekre, kerti gépekre, illetve minden elektromos meghajtású termékre (a továbbiakban átfogóan „**szerszám**“). A vásárlónak a rejtett hibák következtében keletkező termékszavatossági jogait, valamint a törvényben meghatározott jogokat ez a garancia nem korlátozza; a fent említett jogok használata díjmentes.

1. Az alábbi rendelkezések szerint fogyasztónak minősülő vevő esetén két éves időtartamra vállalunk jótállást a Szerszám azon meghibásodásai esetén, amelyek bizonyíthatóan a jótállási időtartam alatt jelentkeztek gyártási vagy anyaghiba miatt. Fogyasztónak nem minősülő vevők esetén az ipari vagy szakmai célokra igénybe vett Szerszámokra tizenkét havi jótállás érvényes. A jótállás kezdő időpontja az a dátum, amikor az első tulajdonos a gépet megvásárolta. Az eredeti vásárlási bizonylat dátuma a mérvadó.
2. A jótállási időt összesen három évre lehet meghosszabbítani (kivéve a nagyfrekvenciás szerszámok, ipari akkus csavarozók, sűrített levegős szerszámok, kerti és barkácsgépekhez tartozó akkuegységek és töltőberendezések esetében). Ennek feltétele, hogy Ön a Szerszám vásárlásának időpontjától számított négy héten belül a következő módon regisztrál online:
   - A regisztráció kizárólag a következő weboldalakon hajtható végre:
     www.mybosch-tools.com, általánosságban zöld szerszámaink, vagy
     www.bosch-pt.com/warranty, általánosságban kék szerszámaink.

A regisztráció csak akkor lehetséges, ha Ön beleegyezik megadott adatainak tárolásába.
- A nevezett időn belül történő regisztrációhoz az eladó által adott számla vagy bizonylat szükséges, amelyet Ön a Szerszámhoz kapott. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti vásárlási bizonylatot.
- A regisztráció lezárulta után kap egy igazolást. Ezen igazolás is szükséges a jótállási jogai érvényesítéséhez, ezért kérjük, azonnal nyomtassa ki, és őrizze meg.

3. A garancia nem vonatkozik:
   - tartozékokra;
   - bemutató készülékekre;
   - azon alkatrészekre, amelyek használattal kapcsolatos vagy egyéb természetes kopásnak vannak kitéve, valamint a Szerszám azon hibáira, amelyek használattal kapcsolatos vagy egyéb természetes kopásra vezethetők vissza;
   - a Szerszám azon hibáira, amelyek a kezelési útmutatások figyelmen kívül hagyására, nem rendeltetésszerű használatra, rendellenes környezeti feltételekre, nem szakszerű üzemi feltételekre, túlterhelésre vagy a karbantartás vagy az ápolás elmulasztására vezethetők vissza;
   - a Szerszám azon hibáira, amelyek a nem eredeti Bosch tartozékok, kiegészítők vagy pótalkatrészek használatára vezethetőek vissza;
   - olyan Szerszámokra, amelyeken módosításokat vagy kiegészítéseket végeztek, illetve olyan Szerszámokra, amelyeket részben vagy teljesen szétszereltek; továbbá
   - az előírt tulajdonságok olyan csekély mértékű eltéréseire, amelyek a Szerszám értékét és használhatóságát tekintve jelentéktelenek.
4. A jótállási igényt a jótállási időtartamon belül kell érvényesíteni. Ehhez az érintett Szerszámot az eredeti vásárlási bizonylat másolatával – amelynek tartalmaznia kell a vásárlási dátumot és a termék megnevezését –, illetve adott esetben a jótállási jeggyel együtt az eladónál vagy egy, a használati utasításban megnevezett ügyfélszolgálatnál teljes egészében le kell adni, vagy oda be kell küldeni. Amennyiben a Szerszámot elküldi az eladónak vagy egy ügyfélszolgálatnak, a szállítási költség és a szállítási kockázat Önt terheli.
5. Az általunk jótállási körbe tartozó hiba javítása oly módon történik, hogy a kifogásolt Szerszámot választásunk szerint térítésmentesen megjavítjuk, vagy egy kifogástalan Szerszámra (adott esetben egy utódmodellre) cseréljük. A kicserélt Szerszámok vagy alkatrészek a mi tulajdonunkba kerülnek.
6. Jelen gyártói jótállási feltételekben meghatározottakon felül, a gyártói jótállás keretében a vevőt egyéb jótállási igények nem illetik meg, a vevő kiváltképp nem jogosult csereszerszámra a javítás időtartama alatt.
7. A jótállási szolgáltatások a Szerszám gyártói jótállási idejét nem hosszabbítják és nem újítják meg.
8. A jótállásból eredő igények átruházása nem lehetséges. Ez a jótállás nem érvényesíthető használtan vásárolt készülékek esetében sem.

A jótállás az Európai Unióban (beleértve Nagy-Britanniát, Norvégiát és Svájcot) vásárolt és ott használt Szerszámokra vonatkozik.

Erre a jótállásra a német jog érvényes, az Egyesült Nemzetek nemzetközi áruforgalmi szerződésekről szóló egyezményének kizárásával (CISG). Ez a jogszabályválasztás nem fosztja meg Önt attól a védelmi jogától, amelyet azok a – szokásos tartózkodási helye szerinti állam törvénye általi – rendelkezések biztosítanak az Ön számára, amelyektől megegyezés alapján sem lehetséges eltérni (legkedvezőbb rendelkezés elve).

Garanția producătorului (ediția 01.12.2021)

Toate sculele electrice, pneumatice, aparatele de măsură și sculele de grădină Bosch sunt verificate, testate cu atenție și supuse unui control riguros în cadrul etapei de asigurare a calității Bosch. De aceea, Robert Bosch Power Tools GmbH, Max-Lang-Straße 40-46, 70771 Leinfelden-Echterdingen (denumit în continuare „**Bosch**" sau „**noi**") acordă garanție pentru sculele electrice, pneumatice, aparatele de măsură, sculele de grădină Bosch, precum și pentru toate produsele acționate electric (denumite în continuare pe scurt „**Scule**") în conformitate cu următoarele condiții. Această garanție nu afectează pretențiile cumpărătorului privitoare la răspunderea pentru defectele de fabricație conform contractului de cumpărare încheiat cu vânzătorul și nici drepturile sale legale; utilizarea drepturilor menționate mai sus este gratuită.

1. Acordăm garanție pentru o perioadă de doi ani, pentru sculele cumpărate de consumatori, pentru defecțiunile sculelor produse în perioada de garanție în cazul cărora se poate demonstra că sunt cauzate de defecte de material sau de fabricație; acordăm o perioadă de garanție de douăsprezece luni pentru același tip de defecțiuni ale sculelor cumpărate de persoane juridice. Perioada de garanție începe în momentul cumpărării de către primul utilizator final. Concludentă este data specificată pe documentul de cumpărare original (bon sau factură fiscală).
2. Garanția poate fi extinsă la maximum trei ani (cu excepția sculelor de înaltă frecvență, șurubelnițelor industriale cu acumulator, sculelor pneumatice, acumulatorilor și încărcătoarelor pentru sculele electrice pentru meșteri precum și cele pentru grădină). Acest lucru presupune să te înregistrezi online în termen de patru săptămâni de la achiziționarea sculei, după cum urmează:
   - Înregistrarea poate fi efectuată numai pe următoarele site-uri web: www.mybosch-tools.com dacă este vorba despre o sculă pentru meșterii amatori sau www.bosch-pt.com/warranty dacă este vorba despre o sculă pentru profesioniști.
     Înregistrarea este posibilă numai dacă ești de acord cu stocarea datelor care trebuie introduse.
   - Hotărâtoare pentru înregistrarea în decursul termenului specificat este factura sau bonul vânzătorului de la care ai achiziționat scula. De aceea, trebuie să păstrezi documentul original de cumpărare.
   - După finalizarea înregistrării vei primi un certificat. Acest certificat este de asemenea necesar pentru onorarea garanției și trebuie tipărit imediat și păstrat.
3. Sunt exceptate de la garanție
   - accesoriile;
   - aparatele utilizate în scopuri demonstrative;
   - consumabilele sau alte piese supuse uzurii naturale, cât și defecțiunile sculelor apărute ca urmare a uzurii cauzate de condițiile de întrebuințare sau de uzura naturală;
   - defecțiuni ale sculelor cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de utilizare, utilizării neconforme cu destinația, condițiilor de mediu anormale, utilizării necorespunzătoare, suprasolicitării sau întreținerii ori îngrijirii improprii;
   - defecțiuni ale sculelor rezultate în urma folosirii de accesorii, piese de completare sau piese de schimb care nu sunt piese originale Bosch;
   - sculele care au fost modificate sau completate și sculele care au fost demontate parțial sau complet; precum și
   - abaterile minore de la structura inițială, care nu afectează valoarea sau utilitatea sculelor.
4. Pretenția de acordare a garanției trebuie declarată în perioada de garanție. Scula respectivă împreună cu bonul de cumpărare, care trebuie să conțină data cumpărării și denumirea produsului, și dacă este necesar, certificatul de garanție, trebuie predate sau expediate integral vânzătorului sau unuia dintre centrele de service menționate în instrucțiunile de utilizare. Expedierea se va face prin intermediul unui curier agreat de vânzător. Garanția oferită acoperă toate costurile legate de aducerea unui produs dovedit defect la conformitate cu specificațiile sale originale, prin repararea sau înlocuirea oricărei părți defecte, precum și costurile de transport, manipulare, diagnosticare, expertizare, demontare, montare, manoperă, materiale utilizate și reambalare.
5. Remedierea defecțiunilor recunoscute de noi ca fiind în garanție se face, în funcție de opțiunea noastră, prin repararea gratuită a sculei defecte sau prin înlocuirea acesteia cu o sculă impecabilă (dacă este cazul, chiar cu un model mai nou). Sculele sau piesele înlocuite intră în proprietatea noastră.
6. Alte pretenții în afara dreptului de remediere a defecțiunilor sculei respective menționat în condițiile de garanție nu au justificare în baza garanției noastre. În special, nu ai dreptul la trimiterea unei scule de înlocuire pe durata reparației.
7. În urma prestațiilor executate în garanție, timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție și se calculează, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator. Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.
8. Este exclusă cesiunea drepturilor ce rezultă din această garanție. Această garanție nu se aplică produselor achiziționate la mâna a doua.

Această garanție este valabilă pentru sculele care sunt achiziționate și utilizate în Uniunea Europeană (inclusiv Marea Britanie, Norvegia, Elveția).

Pentru această garanție este valabil dreptul român, fiind exclus Acordul Națiunilor Unite privind contractele internaționale de cumpărare a mărfurilor (CISG). Această alegere a legii nu înseamnă că poți fi lipsit de protecția care îți este conferită de normele de la care, conform legislației statului în care ai domiciliul stabil, nu se poate face derogare prin acord (principiul normei mai favorabile).

Гаранция на производителя (Статус 01.12.2021)

Всички електроинструменти на Bosch, пневматични и измервателни инструменти и градински уреди внимателно се проверяват, изпитват и подлагат на най-строг контрол за осигуряване на качеството, характерно за фирма Bosch. Robert Bosch Power Tools GmbH, Max-Lang-Straße 40–46, 70771 Leinfelden-Echterdingen (по-долу наричано „**Bosch**" или „**ние**") следователно дава гаранция за електроинструментите, пневматичните и измервателните инструменти и градинските уреди на Bosch,

както и всички електрически задвижвани продукти (по-долу обобщено наричани „**инструмент**“) съгласно долните условия. Гаранционните претенции за дефекти на купувача, произтичащи от договора за покупко-продажба с продавача, както и законовите права, не се ограничават от тази гаранция, предявяването на горепосочените права е безплатно.

1. Ние предоставяме гаранция според следните основни правила за период от две години при дефекти по инструмента, които доказано в рамките на гаранционния срок се дължат на дефекти в материала или фабрични дефекти. При инструменти, които се използват професионално или промишлено или се натоварват приравнено, гаранционният срок възлиза на дванадесет месеца. Гаранционният срок започва да тече със закупуването от крайния потребител. Меродавна е датата върху оригиналния платежен документ при закупуване.
2. Можете да удължите гаранцията до общо три години (с изключение на високочестотните инструменти, индустриалните акумулаторни винтоверти, пневматичните инструменти, акумулаторните батерии и зарядните устройства за хоби електроинструменти и градинска техника) .Това предполага, че в рамките на четири седмици след покупката на инструмента се регистрирате както следва онлайн:
   - Регистрацията може да се извърши само на следните уебсайтове: www.mybosch-tools.com, ако става дума за инструмент за домашни майстори или www.bosch-pt.com/warranty, ако става дума за инструмент за професионалисти.
     Регистрацията е възможна само когато сте дали съгласие за запазване на въведените данни.
   - Определяща за регистрирането в рамките на посочения срок е фактурата или квитанцията на продавача, от който сте закупили инструмента. Оригиналната бележка от покупката трябва да се съхранява.
   - След завършване на Вашата регистрация ще получите сертификат. И този сертификат е нужен за гаранцията и трябва да се разпечата незабавно и да се съхрани.
3. От гаранцията са изключени
   - принадлежностите;
   - демонстрационните уреди;
   - частите, подложени на обусловено от използването или всякакво друго естествено износване, както и дефекти по инструмента, дължащи се на обусловеното от използването или всякакво друго естествено износване;
   - дефектите по инструмента, които се дължат на неспазване на инструкциите за работа, използване не по предназначение, аномалии в условията на околната среда, несъответстващи на работните условия, претоварване или неправилен ремонт или поддържане;
   - дефектите по инструмента, причинени от използването на консумативи, допълнителни или резервни части, които не са оригинални части на Bosch;
   - инструментите, по които са извършвани промени или допълнения и инструментите, които са напълно или частично разглобявани; както и
   - незначителните отклонения от зададените параметри на качеството, които са несъществени за стойността и годността на ползване на инструмента.
4. Гаранционната претенция трябва да се представи в рамките на гаранционния срок. За целта въпросният инструмент трябва да се предостави или изпрати на продавача или в един от посочените в ръководството за работа сервизи в комплект с копие от квитанцията за покупка, която трябва да съдържа датата на закупуване и обозначението на продукта. Ако самостоятелно изпращате инструмента на продавача или на клиентска служба, трябва да поемете транспортните разходи и транспортния риск.
5. Отстраняването на признатите за гаранционни дефекти се осъществява по такъв начин, че по наш избор ние ремонтираме безплатно повредения инструмент или го сменяме с безупречно работещ инструмент (евентуално и със следващ модел). Заменените инструменти или части стават наша собственост.
6. Други претенции освен посоченото в тези гаранционни условия право на отстраняване на дефектите по инструмента не се обосновават от нашата гаранция. По-специално нямате право на иск за предаване на резервен инструмент за времетраенето на ремонта.
7. Чрез гаранционните дейности гаранционният срок на инструмента нито се удължава, нито се подновява.
8. Отстъпването на исковете от тази гаранция не се разрешава. Тази гаранция не се прилага за закупени втора ръка продукти.

Тази гаранция важи за инструменти, които са закупени в Европейския съюз (вкл. Великобритания, Норвегия, Швейцария) и се използват там.

За тази гаранция важи българското законодателство с изключване на слогодбата на ООН относно договори за международна покупо-продажба на стоки (CISG). Този правен избор не води до отмяна на защитата, която Ви се гарантира от съответните разпоредби, които са неотменими чрез споразумение според законите на държавата, в която имате обичаен адрес на местоживеене (принцип на удобство).

Garancija proizvajalca (stanje z dne 1.12.2021)

Vsa Boscheva električna, pnevmatska in vrtna orodja ter merilne naprave so natančno pregledani, preizkušeni in preverjeni v okviru Boschevega strogega sistema za zagotavljanje kakovosti. Podjetje Robert Bosch Power Tools GmbH, Max-Lang-Straße 40–46, 70771 Leinfelden-Echterdingen (v nadaljevanju „**Bosch**“ ali „**mi**“) daje garancijo za Boscheva električna orodja, pnevmatska orodja, merilne naprave in vrtna orodja ter vse druge električne izdelke (v nadaljevanju „**orodja**“) v skladu z naslednjimi pogoji. Kupčevih pravic z naslova prodajalčeve odgovornosti za napake, ki izhajajo iz kupne pogodbe, ter zakonskih pravic ta garancija ne omejuje; uveljavljanje navedenih pravic je brezplačno.

1. Garancijo zagotavljamo za dve leti v skladu z naslednjimi pravili v primeru napak na orodju, ki se dokazano pojavijo v garancijski dobi zaradi napake v materialu ali napake proizvajalca. Pri orodjih, ki jih uporabljate v okviru svoje obrti ali službeno oz. jih uporabljate v takšnem obsegu, znaša garancijska doba 12 mesecev. Garancija prične veljati z dnem izročitve blaga prvemu končnemu odjemalcu.Merodajen je datum na originalnem računu.
2. Garancijo lahko podaljšate na skupaj tri leta (z izjemo visokofrekvenčnih orodij, industrijskih akumulatorskih vijačnikov, pnevmatskih orodij, akumulatorskih baterij in polnilnikov za orodja za domačo uporabo). Pogoj za to je, da se v roku štirih tednov po nakupu orodja registrirate na spletu tako, kot sledi:
   - Registracijo lahko izvedete samo na spodnjih spletnih straneh: www.mybosch-tools.com, če gre za orodje za domače mojstre oz. www.bosch-pt.com/warranty, če gre za orodje za strokovnjake. Registracija je mogoča samo, če se strinjate s shranjevanjem vnesenih podatkov.
   - Rok za registracijo začne teči od dneva nakupa, tj. datuma, ki je naveden na računu ali potrdilu prodajalca, kjer ste orodje kupili. Izvirno potrdilo o nakupu je treba zato shraniti.
   - Po koncu registracije prejmete garancijski list. Za zagotavljanje garancije je pomemben tudi ta garancijski list, ki ga morate nemudoma natisniti in shraniti.
3. Iz garancije so izvzeti:
   - pribor;
   - demonstracijske naprave;
   - deli, ki so med uporabo podvrženi obrabi (ali siceršnji naravni obrabi) ter napake na orodju, ki so posledica obrabe zaradi uporabe ali siceršnje naravne obrabe;
   - okvare na orodju, ki so posledica neupoštevanja proizvajalčevih navodil, nepravilne uporabe, se pojavijo zaradi nenormalnih pogojev v okolju ali neustreznega delovnega okolja, nastanejo zaradi preobremenitve, pomanjkljivega vzdrževanja ali nege;
   - napake, ki nastanejo na orodju zaradi uporabe pribora, integralnih ali nadomestnih delov, ki niso originalni Boschevi deli;
   - orodja, ki so bila spremenjena ali dopolnjena ter orodja, ki so bila delno ali v celoti razstavljena; ter
   - neznatna odstopanja kakovosti, ki niso pomembna za vrednost in uporabnost orodja.
4. Garancijski zahtevek je treba podati v garancijski dobi. Celotno orodje skupaj s kopijo računa, na katerem morata biti vidna datum nakupa in oznaka proizvoda, ter garancijski list prinesite ali pošljite prodajalcu ali poprodajni službi (seznam se nahaja v navodilih za uporabo).Če pošljete orodje prodajalcu ali poprodajni službi po pošti samovoljno, boste sami nosili transportne stroške in tveganje pri transportu.
5. Odpravljanje napak, ki jih priznavamo kot svojo garancijsko obveznost, opravimo na ta način, da pomanjkljivo orodje brezplačno popravimo ali pa ga zamenjamo z brezhibnim orodjem (po potrebi tudi z novejšim modelom). Zamenjano orodje ali deli postanejo naša lastnina.
6. Z zamenjavo sestavnega dela orodja ali z zamenjavo celotnega orodja prične za zamenjani del oziroma zamenjano orodje teči nova garancijska doba. Garancija ne velja za potrošne rezervne dele (potrošni rezervni deli so vsi deli, ki so tekom redne uporabe orodja podvrženi obrabi npr., ampak ne omejeno na: olje, ščetke, kabli, mast, ležaji (kroglični in igličasti), stikala, vpenjalne glave ipd. Še posebej nimate pravice do nadomestnega orodja za čas trajanja popravila.
7. Naše garancijske storitve ne podaljšujejo garancijske dobe orodja niti je ne obnovijo.
8. Prenos zahtevkov iz te garancije je izključen. Ta garancija ne velja za rabljene izdelke.

Ta garancija velja za orodja, ki so bila kupljena in se uporabljajo znotraj Evropske unije (vključno z Veliko Britanijo, Norveško, Švico).

Za to garancijo velja nemško pravo z izključitvijo konvencije Združenih narodov o mednarodni prodaji blaga (CISG). Ta izbira prava ne povzroči odvzema vaše zaščite, ki jo zagotavljajo določila, od katerih v skladu s pravom države, v kateri prebivate, ne smejo odstopati na podlagi sporazuma (načelo veljavnosti).

Jamstvo proizvođača (Stanje 01.12.2021)

Svi Bosch električni alati, pneumatski alati, mjerni alati i vrtni uređaji brižljivo se provjeravaju i ispituju, te podliježu strogim kontrolama Bosch osiguranja kvalitete. Zbog toga Robert Bosch Power Tools GmbH, Max-Lang-Straße 40 – 46, 70771 Leinfelden-Echterdingen (u daljnjem tekstu „**Bosch**“ ili „**mi**“) daje jamstvo za Bosch električne alate, pneumatske alate, mjerne alate, vrtne uređaje i sve električne proizvode (u daljnjem tekstu „**alat**“) u skladu sa sljedećim uvjetima. Prava kupca na odgovornost za nedostatke iz kupoprodajnog ugovora s prodavačem kao i zakonska prava ne ograničavaju se ovim jamstvom; korištenje gore navedenih prava je besplatno.

1. Vršimo uslugu jamstva u razdoblju od dvije godine uz preduvjet sljedećih odredbi u slučaju nedostataka na alatu koji su unutar jamstvenog roka dokazano nastali pogreškom materijala ili proizvodnje. Jamstveni rok iznosi 12 mjeseci za alate koji se koriste profesionalno ili poslovno ili izlažu istovjetnom načinu korištenja. Jamstveni rok počinje u trenutku kada je prvi konačni kupac kupio uređaj. Mjerodavan je datum na izvornom kupovnom računu.
2. Možete produljiti jamstvo na ukupno tri godine (uz iznimku visokofrekventnih alata, industrijskih akumulatorskih izvijača, pneumatskih alata, akumulatora i punjača za vrtne alate i alate za kućne majstore).To podrazumijeva da se registrirate unutar četiri tjedna nakon kupnje alata na sljedeći način:
   - Registracija se može izvršiti isključivo na sljedećim mrežnim stranicama:
     www.mybosch-tools.com ako se radi o alatu za kućnu radinost ili www.bosch-pt.com/warranty ako se radi o profesionalnom alatu. Registracija je moguća samo ako ste sporazumni s pohranjivanjem podataka koje morate navesti.
   - Za registraciju u navedenom roku mjerodavan je račun prodavača od kojeg ste kupili alat. Stoga se mora čuvati originalni kupovni račun.
   - Po završetku registracije dobit ćete certifikat. Ovaj certifikat također je potreban za izvršenje usluge jamstva koji se mora odmah ispisati i čuvati.
3. Isključeni od jamstva su:
   - pribor;
   - alati za prezentaciju;
   - dijelovi koji podliježu trošenju uvjetovanom korištenjem ili drugim prirodnim uzrocima, te nedostaci na alatu koji su uzrokovani trošenjem uvjetovanim korištenjem ili drugim prirodnim uzrocima;
   - nedostaci na alatu koji su uzrokovani nepridržavanjem naputaka o korištenju, korištenjem u svrhe za koje uređaj nije namijenjen, nenormalnim uvjetima okoliša, neprilagođenim uvjetima rada uređaja, preopterećenjem ili nedostatkom održavanja ili njege;
   - nedostaci na alatu koji su uzrokovani korištenjem pribora, dopunskih ili rezervnih dijelova koji nisu originalni Bosch dijelovi;
   - alati na kojima su izvršene promjene ili dopune i alati koji su potpuno ili djelomično rastavljeni;
   - minimalne razlike od potrebne kakvoće koje su nebitne glede vrijednosti i upotrebljivosti alata.
4. Pravo na jamstvo mora se prijaviti unutar jamstvenog roka. U tu se svrhu dotični alat zajedno s kopijom kupovnog računa, koji mora sadržavati datum kupnje i opis proizvoda, i eventualno certifikat mora u potpunosti predložiti ili poslati prodavaču ili jednom od servisnih mjesta navedenih u uputama o uporabi. Ako pošaljete alat prodavaču ili servisnom mjestu, morate snositi transportne troškove i rizik transporta.
5. Uklanjanje nedostatka za kojeg smo priznali da podliježe obvezi jamstva vršimo na način da po našem izboru besplatno popravimo nedostatni alat ili ga zamijenimo besprijekornim alatom (eventualno i novijim modelom). Zamijenjeni alati ili dijelovi prelaze u naše vlasništvo.
6. Naše jamstvo ne utemeljuje druga prava koja se razlikuju od prava na uklanjanje nedostataka na alatu navedenog u ovim jamstvenim uvjetima. Posebice, nemate pravo na prosljeđivanje zamjenskog alata za vrijeme popravka.
7. U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko ste bili lišeni uporabe alata. Kad zbog neispravnosti alata izvršimo zamjenu ili bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari, ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.
8. Ustupanje prava iz ovog jamstva je isključeno. Ovo jamstvo ne vrijedi za kupljene rabljene proizvode.

Ovo jamstvo vrijedi za alate kupljene i korištene u Europskoj uniji (uključujući Veliku Britaniju, Norvešku, Švicarsku).

Za ovo jamstvo vrijedi njemačko pravo uz isključenje Sporazuma Ujedinjenih Naroda o ugovorima o međunarodnoj kupnji robe (CISG). Ovim izborom prava neće vam se uskratiti zaštita koju vam pružaju one odredbe koje prema pravu države u kojoj imate svoje prebivalište ne smiju odstupati od onih u ugovoru (načelo povoljnosti).

Tootja garantii (seisuga 01.12.2021)

Kõik Boschi elektrilised tööriistad, suruõhutööriistad, mõõteseadmed ja aiatööriistad läbivad põhjaliku kontrolli ja katsed ning nende suhtes kohaldatakse Boschi rangeid kvaliteedi tagamise kriteeriume. Seetõttu annab Robert Bosch Power Tools GmbH, Max-Lang-Straße 40-46, 70771 Leinfelden-Echterdingen (edaspidi „**Bosch**“ või „**meie**“) Boschi elektrilistele tööriistadele, suruõhutööriistadele, mõõteseadmetele, aiatööriistadele ja kõigile elektriliselt käitatavatele toodetele (edaspidi kokkuvõtlikult „**tööriistad**“) garantii vastavalt järgmistele tingimustele. Garantii ei mõjuta ostja müügilepingust tulenevat reklamatsioonide esitamise õigust müüjale ega seadustega ette nähtud õigusi, eelnimetatud õiguste kasutamine ei ole tasustatav.

1. Anname järgmistele punktidele vastava kaheaastase garantii tööriista tõendatult materjali- või valmistusvigadest põhjustatud defektide korral. Tööriistade tööstusliku või professionaalse kasutamise või sellega samaväärse kasutamise korral on garantiiaeg kaksteist kuud. Garantii hakkab kehtima kuupäeval, mil tööriista ostis esimene lõpptarbija. Määrav on ostuarve või kviitungi originaalil märgitud kuupäev.
2. Garantiid saab pikendada kolmele aastale (erandiks on kõrgsagedustööriistad, tööstuslikud akukruvikeerajad, suruõhutööriistad, kodukasutajatele mõeldud seeriate akupatareid ja akulaadijad). See eeldab, et registreerute nelja nädala jooksul pärast tööriista ostmist veebis järgmiselt:
   - Registreeruda saab ainult järgmistel veebilehtedel:
     www.mybosch-tools.com, kui tegemist on kodukasutajatele mõeldud tööriistaga, või
     www.bosch-professional.com/pro360/, kui tegemist on profitööriistaga.
     Registreerumine on võimalik ainult siis, kui nõustute sisestatud andmete salvestamisega.
   - Nimetatud tähtaja jooksul registreerumisel on määrava tähtsusega arve või kviitung müüjalt, kellelt tööriista ostsite. Seetõttu tuleb ostuarve või kviitungi originaal alles hoida.
   - Pärast registreerumist saadetakse teile sertifikaat. Ka see sertifikaat on garantii rakendamiseks oluline ja see tuleb alles hoida.
3. Garantii alla ei kuulu
   - tarvikud;
   - demoseadmed;
   - Detailid, mis kuluvad loomulikul viisil tavapärasel kasutamisel, ning tööriistade, akupakkide ja laadimisseadmete defektid, mis on tekkinud tavapärasel kasutamisel loomuliku kulumise tõttu;
   - tööriista defektid, mis on põhjustatud kasutusjuhiste eiramisest, mittesihipärasest kasutusest, anomaalsetest keskkonnatingimustest, mittekohastest töötingimustest, ülekoomusest või puudulikust korrashoiust või hooldusest;
   - tööriista defektid, mis on põhjustatud muude kui Boschi originaaltarvikute, lisaseadiste või varuosade kasutamisest;
   - tööriistad, mida on muudetud või täiendatud või mis on täielikult või osaliselt lahti võetud;
   - väiksemad kõrvalekalded ettenähtud parameetritest, mis on tööriista kvaliteedi ja töökindluse seisukohast ebaolulised.
4. Garantiinõue tuleb esitada garantii kehtivuse ajal. Selleks tuleb tööriist koos ostuarve koopiaga, mis peab sisaldama ostu kuupäeva ja toote nimetust, vajaduse korral ka sertifikaat, toimetada kauplusse, kust tööriist osteti, või kasutusjuhendis nimetatud hoolduskeskusse. Kui saadate tööriista ise kauplusse, kust selle ostsite, või hoolduskeskusse, jäävad saatekulud ja -risk teie kanda.
5. Garantii korras kõrvaldame puudused omal valikul kas defektse tööriista tasuta parandamise või uue veatu tööriista (teatavatel tingimustel ka uuema mudeli) vastu väljavahetamise teel. Väljavahetatud tööriistade ja detailide omandiõigus läheb üle meile.
6. Garantii alusel ei saa esitada muid nõudeid kui käesolevates garantiitingimustes nimetatud tööriista defektide kõrvaldamise nõue. Iseäranis ei ole ostjal õigust nõuda asendustööriista saatmist parandamise ajaks.
7. Garantii korras tehtavate parandustööde tõttu ei pikene garantii kehtivuse aeg, samuti ei hakka garantii kehtima uuesti.
8. Garantiiõiguste üleandmine kolmandale osapoolele on välistatud. Garantii ei kehti kasutatult ostetud toodetele.

Garantii kehtib tööriistadele, mis on ostetud Euroopa Liidus (sh Suurbritannia, Norra, Šveits) ja mida seal kasutatakse.

Garantii suhtes on kohaldatav Saksa õigus; ÜRO konventsiooni kaupade rahvusvahelise ostu-müügi lepingute kohta (CISG) ei rakendata. Valitud õigus ei tähenda, et teilt võetakse ära kaitse, millest vastavalt teie asukohariigi õigusnormidele ei tohi tehinguga kõrvale kalduda (soodsuspõhimõte).

Ražotāja garantija (stāvoklis uz 01.12.2021)

Visi Bosch elektroinstrumenti, pneimatiskie instrumenti, mērinstrumenti un dārza ierīces tiek rūpīgi pārbaudīti un pakļauti visstingrākajai Bosch kvalitātes kontrolei. Tāpēc Robert Bosch Power Tools GmbH, Max-Lang-

Straße 40-46, 70771 Leinfelden-Echterdingen (turpinājumā „**Bosch**" vai „**mēs**") nosaka garantiju saviem elektroinstrumentiem, pneimatiskajiem instrumentiem, mērinstrumentiem un dārza ierīcēm, kā arī visiem elektriski darbināmajiem produktiem (turpinājumā vispārīgi „**instruments**") saskaņā ar tālāk dotajiem nosacījumiem. Šī garantija neietekmē pircēja prasījuma tiesības par defektu neesamības garantēšanu atbilstoši ar pārdevēju noslēgtajam pirkuma līgumam un likumā noteiktās tiesības; minēto tiesību īstenošana ir bez atlīdzības.

1. Mēs nodrošinām divu gadu garantiju saskaņā ar tālāk dotajiem noteikumiem tādu instrumenta defektu gadījumā, kas instrumentam tiek konstatēti garantijas laikā un kuru cēlonis ir nekvalitatīvs materiāls vai ražošanas procesa nepilnības. Komerciāli, profesionāli vai citā līdzīgā veidā lietojamiem instrumentiem garantijas laiks ir divpadsmit mēneši. Garantijas laiks sākas izstrādājuma iegādes brīdī, to iegādājoties no pirmā pārdevēja. Šajā ziņā noteicošais ir datums, kas norādīts oriģinālajos iegādes dokumentos.
2. Garantiju var pagarināt kopumā līdz trīs gadiem (izņemot augstfrekvences elektroinstrumentus, rūpnieciskos akumulatora skrūvgriežus, pneimatiskos instrumentus, mājamatniekiem paredzēto instrumentu akumulatoru blokus un uzlādes ierīces). Bet pircējam četru nedēļu laikā pēc instrumenta iegādes jāreģistrējas tiešsaistē, kā norādīts tālāk.
   - Reģistrēties var tikai šādās tīmekļa vietnēs: www.mybosch-tools.com, ja iegādāts mājamatnieka instruments, vai www.bosch-professional.com/pro360/, ja iegādāts profesionālais instruments.
     Reģistrēties iespējams tikai tad, ja piekrītat, ka ievadītie dati tiek saglabāti.
   - Kā apliecinājums reģistrācijai noteiktajā termiņā ir rēķins vai pārdevēja izsniegts dokuments, no kura iegādājāties instrumentu. Tāpēc oriģinālais pirkuma dokuments ir jāsaglabā.
   - Pēc reģistrācijas pabeigšanas saņemsiet sertifikātu. Šis sertifikāts ir nepieciešams garantijas īstenošanai, un tāpēc tas ir jāsaglabā.
3. Garantija neattiecas uz
   - piederumiem;
   - demonstrācijas ierīcēm;
   - daļām, kas pakļautas izmantošanas radītam vai citādam dabiskajam nolietojumam, kā arī uz darbarīka defektiem, akumulatora komplekta un uzlādes ierīču defektiem, kas attiecināmi uz izmantošanas radītu vai citādu dabisko nolietojumu.
   - instrumenta bojājumiem, kuru cēlonis ir lietošanas instrukciju neievērošana, lietošana neparedzētā veidā, nenormāli apkārtējās vides apstākļi, neatbilstoši darba apstākļi, pārslodze kā arī nepareiza vai nepietiekoša apkalpošana vai apkope;
   - instrumenta bojājumiem, kuru cēlonis ir tādu piederumu vai rezerves daļu izmantošana, kas nav Bosch izgatavotie oriģinālie piederumi vai rezerves daļas;
   - instrumentiem, kuriem veiktas izmaiņas vai papildināšana, un instrumentiem, kas pilnībā vai daļēji izjaukti, kā arī
   - neievērojamām normālo īpašību izmaiņām, kas būtiski neietekmē instrumenta vērtību un noderību paredzēto uzdevumu veikšanai.
4. Garantijas prasības tiks atzītas tikai tad, ja tās tiks pieteiktas garantijas laikā. Šim nolūkam bojātais instruments pilnā komplektā jānogādā vai jānosūta uz tirdzniecības vietu vai uz lietošanas pamācībā norādīto klientu apkalpošanas dienestu kopā ar oriģinālo iegādes dokumentu, kurā jābūt norādītam iegādes datumam un instrumenta nosaukumam. Nosūtot instrumentu uz tirdzniecības vietu vai uz klientu apkalpošanas dienestu, pircējs sedz transporta izdevumus un uzņemas risku par piegādi.
5. Mēs, kā garantējošā puse, uzņemamies novērst atklātos bojājumus vai trūkumus, pēc savas izvēles bez maksas veicot bojātā instrumenta remontu vai nomainot to ar lietošanas kārtībā esošu instrumentu (piemēram, ar jaunāka izlaiduma instrumentu). Nomainītie instrumenti vai daļas pāriet mūsu īpašumā.
6. Ar mūsu noteikto garantiju nevar tikt pamatotas nekādas citas tiesības uz instrumenta trūkumu novēršanu, kā vien tās, kas noteiktas šajos garantijas nosacījumos. Jo īpaši nav iespējams pieprasīt rezerves instrumentu uz remonta laiku.
7. Garantijas prasību atzīšanas gadījumā instrumenta garantijas termiņš netiek ne pagarināts, ne arī noteikts no jauna.
8. Atkāpšanās no šīs garantijas prasībām nav iespējama. Šī garantija nav spēkā produktiem, kas iegādāti jau lietotā veidā.

Šī garantija ir spēkā instrumentiem, kas iegādāti un tiek lietoti Eiropas Savienībā (ieskaitot Lielbritāniju, Norvēģiju, Šveici).

Šī garantija atbilst Vācijas likumdošanai, izņemot nosacījumus, ko satur Konvencija par starptautiskajiem preču pirkuma-pārdevuma līgumiem (CISG). Šī tiesību akta izvēle nedrīkst patērētājam radīt neizdevīgu stāvokli vai liegt aizsardzību, ko tam nodrošina labvēlīgāks viņa dzīvesvietas valsts tiesību akts (labvēlīgāku nosacījumu princips).

Gamintojo garantija (parengta 2021-12-01)

Visi „Bosch" elektriniai, pneumatiniai įrankiai, matavimo prietaisai ir sodo įrenginiai yra kruopščiai patikrinami, išbandomi ir griežtai kontroliuojami „Bosch" kokybės kontrolės tarnyboje. „Robert Bosch Power Tools GmbH", Max-Lang-Straße 40-46, 70771 Leinfelden-Echterdingen (toliau „**Bosch**" arba „**mes**") „Bosch" elektriniams, pneumatiniams įrankiams, matavimo prietaisams, sodo įrenginiams ir visiems elektra veikiantiems gaminiams (toliau apibendrintai „**Įrankis**") suteikia garantiją, jeigu įvykdytos šios sąlygos. Ši garantija neapriboja pirkėjo teisių į garantiją dėl defektų pagal pirkimo ir pardavimo sutartį, sudarytą su pardavėju, ar įstatymuose numatytų pirkėjo teisių; naudojimasis minėtomis teisėmis yra nemokamas.

1. Laikydamiesi šių nuostatų, suteikiame dvejų metų garantiją įrankio defektams, kurie atsirado dėl medžiagų ar gamybos klaidos per garantinį laikotarpį. Įrankių, kurie naudojami komerciniais arba profesiniais, arba jiems lygiaverčiais tikslais, garantija galioja dvylika mėnesių. Prekių garantinis laikotarpis prasideda pardavimo pirmam galutiniam vartotojui dieną. Pirkimo data nustatoma pagal pateiktą originalų pirkimą patvirtinantį dokumentą.
2. Garantiją galima pratęsti iš viso iki trejų metų (išimtį sudaro aukšto dažnio įrankiai, pramoniniai akumuliatoriniai suktuvai, pneumatiniai įrankiai, akumuliatoriai ir įkrovikliai, skirti namų meistrų įrankiams). Būtina sąlyga, kad jie per keturias savaites nuo įsigijimo internetu būtų taip užregistruoti:
   - Užregistruoti galima tik šiose internetinėse svetainėse: www.mybosch-tools.com, kai kalbama apie namų meistrams skirtą įrankį arba www.bosch-professional.com/pro360/, kai kalbama apie profesionalams skirtą įrankį.
     Užregistruoti galima tik tuomet, jeigu sutiksite, kad įvesti duomenys būtų išsaugoti.
   - Registruojant per nurodytą laiko tarpą, labai svarbu yra nurodyti sąskaitą faktūrą arba pardavėjo, iš kurio įsigijote įrankį, pirkimo čekį. Pirkimo čekį privaloma saugoti.
   - Pasibaigus registracijai, gausite sertifikatą. Taip pat ir šis sertifikatas reikalingas garantijai gauti; jį privaloma saugoti.
3. Garantija netaikoma šiais atvejais
   - priedams;
   - parodomiesiems įrenginiams;
   - dalims, kurios dėvisi dėl naudojimo ar kito natūralaus proceso, taip pat įrankio, akumuliatorių baterijų ir kroviklių gedimams, kurie atsirado dėl technologinio bei kitokios rūšies natūralaus jų susidėvėjimo;
   - gedimams, atsiradusiems dėl to, jog prietaisas buvo naudojamas nepaisant naudojimo instrukcijoje nurodytų reikalavimų, prietaisas buvo naudojamas ne pagal paskirtį arba anomalioje aplinkoje ar netinkamomis darbo sąlygomis, buvo veikiamas perkrovų, nebuvo tinkamai atliekama techninė priežiūra;
   - gedimams, atsiradusiems dėl to, nes buvo naudojami neoriginalūs „Bosch" įrankių priedai, papildoma įranga ar atsarginės dalys;
   - įrankiams, kure buvo modifikuoti ar papildyti, taip pat įrankiams, kurie visiškai ar iš dalies buvo išardyti ir
   - yra nedidelių nukrypimų nuo normos, kurie neturi įtakos įrankio vertei bei funkcionavimui.
4. Pretenzijos dėl trūkumų turi būti pareikštos per garantijos laikotarpį. Atitinkamas įrankis kartu su originaliu prekės pirkimą ir pardavimą patvirtinančiu dokumentu su nurodyta prietaiso pardavimo data ir prietaiso pavadinimu turi būti pristatytas arba atsiųstas pardavėjui arba naudojimo instrukcijoje nurodytai įgaliotai klientų aptarnavimo tarnybai. Jeigu įrankį pardavėjui ar klientų aptarnavimo tarnybai siunčiate patys, turėsite apmokėti ir pervežimo išlaidas bei prisiimti pervežimo riziką.
5. Garantiniu pripažinto defekto pašalinimas atliekamas tokiu būdu, mūsų sprendimu trūkumų turintis įrankis sutaisomas arba pakeičiamas veikiančiu įrankiu (atsižvelgiant į aplinkybes, naujesnio modelio įrankiu). Pakeisti prietaisai arba dalys tampa mūsų nuosavybe.
6. Kitokie reikalavimai, nei šiose garantijos sąlygose nurodyta teisė į prietaiso trūkumų pašalinimą, mūsų suteikiamoje garantijoje nėra numatyti. Jūs taip pat negalite reikalauti atsarginio įrankio, kol sugedęs įrankis taisomas.
7. Garantinis laikotarpis nėra pratęsiamas ar atnaujinamas dėl prietaiso garantinio taisymo ar pakeitimo.
8. Pretenzijos pagal šią garantiją negali būti perleistos kitiems. Ši garantija netaikoma gaminiams, kurie buvo įsigyti kaip naudoti.

Ši garantija taikoma įrankiams, kurie buvo įsigyti Europos Sąjungoje (jsk. Didžiąją Britaniją, Norvegiją, Šveicariją) ir joje buvo naudojami.

Šiai garantijai galioja Vokietijos įstatymai, išskyrus tas nuostatas, kurioms galioja Jungtinių Tautų susitarimas dėl tarptautinių prekybos sutarčių (CISG). Toks teisės pasirinkimas nereiškia, kad netenkate apsaugos, kuri būtų suteikta vadovaujantis nuostatomis, nuo kurių pagal valstybės, kurioje gyvenate, teisę negali būti nukrypstama atskiru susitarimu (palankumo principas).

Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
Germany